

# TOTALITARISME

## TOTALITARISME #6

ANARCHO-PUNK ZINE

# ANARCHO-PUNK ZINE

C.I.R.A. CENTRE INTERNATIONAL DE RECHERCHES SUR L'Anarchisme

DIOS HASTIO Punk perou

GERD arantz illustrateur anti fasciste

LUTTE talBOT Poissy 83 / 84

Bielorussie EX-URSS



# ÉDITO

CONTACT TOTALITARISM: F. MIGEON "si Doche" LORIGES  
03500 SAINT POURÇAIN S/siacle  
FRANCE PRO FONDE

1998, UNE NOUVELLE PUTAIN D'ANNÉE DE MERDE QUI COMMENCE ! CE NUMÉRO DEVAIT ÊTRE UN SPLIT-ZINE AVEC RIOT & DANCE #3 MAIS CELA N'À PAS ÉTÉ POSSIBLE, ON LE FERA UNE AUTRE FOIS. JE TIENS À REMERCIER TOUTES CES PERSONNES: ANTHONY (RIOT & DANCE), STÉFAN ADAM-SKI (POUR DIOS HASTIO & LES K7), À JEAN-CLAUDE BOUQUET (POUR SES ENCOURAGEMENTS) ET LA FRANGLINE À MIMI POUR LES TRADUCTIONS D'ALLEMAND, À JEAN-MICHEL LEBAS (C.I.R.A.) POUR SON AIDE, À SIMON (ÉCHANGES ET MOUVEMENTS) POUR LA DOCUMENTATION, À DENIS JEAN (OCL-EGREGORE) POUR LE MATÉRIEL, DOCUMENTATION, ETC, MERCI À STAS (BIÉLOROSSIE), À FRL) BRAHIM POUR SON AIDE ET SA CONFIANCE, À LÜK HAAS, LEPUNK GLOBETROTTER, ALEKSAS (LITUANIE), ADAM (POLOYN NIKT NIC NIE WIE), JOËL BASTENAIRE (ASSO-JANUS), JUAN-ARTURO D'I.A.A. (COLOMBIE), ARNAUD LA TRIBU DE MAZERIER: JÉRÔME & SAMIRA, BOBO & SÉVERINE, FABY & SOPHIE, ANTHONY, FAMILY DUB (ADONIS RASTA-MAN, FLOX, RENO), MICK YVALÉRIE, BUGS & ISA, NICOLAY & SAB, RENO & MIMI, FREDIX 36-15, SÉBASTION FUN BOY, DIDOCHE POUR LES TORCHES ET LA PHOTO



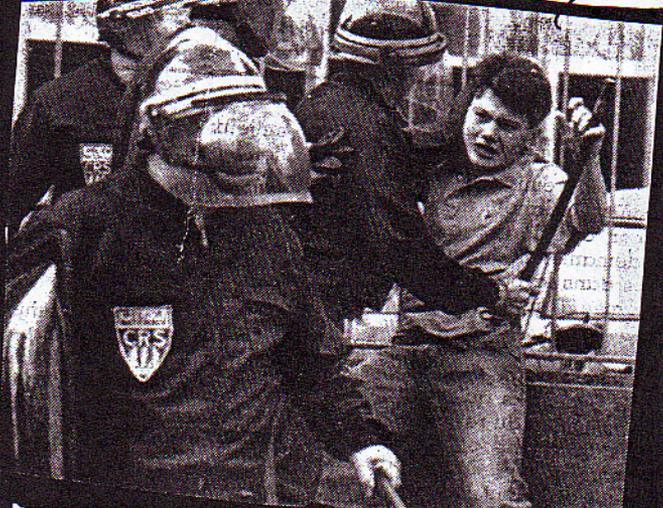
DE COUVERTURE, LOLO DEVICHY, CHELMI YCANDICE, ALOCHE LEGOUROU DE LA SECTE "POSTE" BIGOUDE & CIE, BRUNO OK-KEUPON?, JEAN CLAUDE, FRED EARTHQUAKE, LE CHAT NOIR ET COURANT ALTERNATIF ET TOUTES CELLES ET CEUX QUE JE NE PEUX CITER ICI, POUR FINIR, MORT AUX LEADERS-DEALERS, TRAFICQUANTS DE POUVOIR ET D'AUTORITÉ QUI VENDENT LEUR CAMELOTE INFERNALE AUX CONS. TU HAIS L'AUTORITÉ ET L'INJUSTICE? REJOINS L'ANARCHIE !! À LA PROCHAINE ET BONNE LECTURE!

si Doche

↑ MANIF ANAR EUROPÉENNE À AMSTERDAM (NEB) LE 14 JUIN 1997



Снег на полях,  
Лёд на реках,  
Вьюга гуляет.  
Когда это бывает?



TOUTS LES FLICS SONT DES ORDURES, CHIENS DE GARDE DU POUVOIR (QUEL QU'IL SOIT) OUBLIES JAMAIS SA !!

NESTOR MAKHNO

АНАРХІЯ - МАТЬ ПОПРАКА



BOUQUINS,  
ZINES...



**MAKHNO, UNE ÉPOPÉE: (DE MALCOLM MENZIES).**  
**(LE SOULÈVEMENT ANARCHISTE EN UKRAINE 1917-1921)**

UN AUTRE BOUQUIN DE 250 PAGES SUR NESTOR MAKHNO ET LE MOUVEMENT "MAKHNOVCHTCHINA", TOUTS LES DEUX INDISSOCIABLES, TANT LE MOUVEMENT A EU L'EMPREINTE DE CE PERSONNAGE. ATTENTION, MAKHNO NE FUT PAS LA "MAKHNOVCHTCHINA" A LUI TOUT SEUL ET LE LIVRE PARLE AUSSI DU RÔLE IMPORTANT DE TOUTS LES "ANONYMES" DU MOUVEMENT MAKHNOVISTE. TOUTE LA VIE DE MAKHNO ET PARALLÈLEMENT LES ÉVÉNEMENTS DE LA RÉVOLUTION RUSSE DE 1917, OÙ LES ANARCHISTES JOUÈRENT UN RÔLE IMPORTANT. L'UKRAINE DE L'ÉPOQUE ET SES SPÉCIFICITÉS PAR RAPPORT À LA RUSSIE SONT ICI BIEN RETRACÉES, QUE DIRE SINON QUE C'EST UN BON LIVRE, QUI SE LIT AISEMENT ET VU SON PRIX, ON RISQUE PAS GRAND CHOSE, AUSSI, ACHÈTES MOINS DE DISQUES, CANETTES ET AUTRES COCHONNERIES (JE PLAISANTE!!), RÉSERVES-TOI 60 BALLEES, ÇA LES VAUT LARGEMENT, ET VINE LA MAKHNOVCHTCHINA!! (60 FRS PORT COMPRIS À L'ORDRE DE "PUBLICO" LE TOUT À ENVOYER À LA LIBRAIRIE DU MONDE LIBERTAIRE, 145 RUE AMELOT, 75011 PARIS.

# LA BANDE A BONNOT

**RAVACHOL ET LES ANARCHISTES (J. MAÎTRON)**

ON CONTINUE AVEC LES "VIEILLERIES" ANARS, UN BOUQUIN DE JEAN MAÎTRON (QUI A ECRIT BEAUCOUP ANARCHISTES FRANÇAIS DU DÉBUT À NOS JOURS, UN CLASSIQUE À POSSÉDER ABSOLUMENT); ÇA PARLE DONC DE L'AMI RAVACHOL MAIS AUSSI D'EMILE HENRY, LA BANDE A BONNOT, (ET DONC PAS MAL DES POSEURS DE BOMBES ET PARTISANS DE L'ACTION DIRECTE VIOLENTE, CE N'EST PAS UNE CRITIQUE); JE TROUVE IDIOT ET SURTOUT INUTILE CE FAUX-DÉBAT "VIOLENT-NONVIOLENT", ON NE PEUT ÊTRE (À MON HUMBLE AVIS) NI L'UN NI L'AUTRE. BONNOT N'ÉTAIT PAS UN "MONSTRE ASSOIFFÉ DE SANG" MAIS PLUS SIMPLEMENT UN ÊTRE HUMAIN QUI SE BATAIT CONTRE L'INJUSTICE ET AVEC SES CONTRADICTIONS, SES ANGOISSES, J'EN AI PLEIN LE DOS DE VOIR DES BRANLEURS JUGER SES TYPES, MERDE, T'AURAI FAIT QUOI CONNARD? CELA DÉPEND DES CONDITIONS, DE PAS MAL DE PARAMÈTRES ET DANS CERTAINS CAS, ON DOIT SE SERVIR DE LA VIOLENCE ET DANS D'AUTRES, NON UN EX, ÊTRE "NON-VIOLENT" AVEC LES NAZIS, FACHOS, ETC, C'EST NON SEULEMENT UNE "ERREUR" MAIS SURTOUT UNE LÂCHETÉ, LOURDE DE CONSÉQUENCES; OUAIS DONC POUR EN REVENIR À CE LIVRE, ILYA AUSSI UN TRUC DE GARNIER (BONNOT & CIE) OÙ IL JUSTIFIE SES ACTES, MAIS AUSSI, MOINS CONNU, UN TRUC SUR TORTELLIER ET SES DÉMÈNAGEMENTS "À LA CLOCHE DE BOIS" ET PUIS SUR L'ANARCHO-SYNDICALISME; DES PHOTOS DE GERONIMO CASERIO, VAILLANT, "LIBERTAD" ETC VIENNENT AGRÉMENTER LE TOUT; PROFITES EN QUAND TU PASSES COMMANDE DE DEMANDER LE CATALOGUE DE LA LIBRAIRIE DU MONDE LIBERTAIRE, VA PAS DE TRUCS INTÉRESSANTS ET ÇA TE CHANGERA DE LA LECTURE DE CERTAINS TORCHONS DE MERDE (À SUPPOSER QUE TU LIS ENCORE ET QUE T'UNES SOIS PAS DEVENU UN "CAMÉ" DE LATÈLE COMME PAS MAL DE GOGOS...). SINON CE LIVRE EST À 55 FRS PORT COMPRIS, MÊME ADRESSE QUE LA CHRONIQUE DU D'ESSUS.



# CENTRE INTERNATIONAL DE RECHERCHES SUR L'ANARCHISME

LA COMMUNE  
BP 1228  
45002 ORLEANS CEDEX 1

ORGANISATION RÉVOLUTIONNAIRE  
ANARCHISTE

Quelques questions à Jean-michel Lebas de la "Commune" qui travaille pour le C.I.R.A. (Centre International de Recherches sur l'Anarchisme) et qui archive tous les zines de sensibilité anar; je tiens à te remercier chaleureusement, Jean-michel, pour ton aide et tes encouragements;

0) Jean-michel, peux-tu te présenter (âge, profession, activités)

Jean-michel: Présentation personnelle, j'ai 45 ans, donc de la génération post-68; militantisme actif de 1969 à 1988; d'abord au lycée (comité d'action lycéen, C.A.L., proche des maos), puis à la fac et au boulot (groupes communistes libertaires de l'organisation révolutionnaire anarchiste (O.R.A.), puis à l'organisation communiste libertaire (O.C.L.);

Toujours dans la mouvance libertaire, toujours dans l'orientation O.C.L., malgré les soubresauts de plus d'un quart de siècle de militantisme (j'envisage d'en écrire l'histoire!);

Mais les autres membres du C.I.R.A. ont d'autres racines: C.N.T.E., C.N.T.F., F.A., etc; sinon je travaille en psychiatrie depuis 20 ans (avec comme objectif des luttes contre l'enfermement à l'asile, objectif en grande partie atteint!); je suis cadre hospitalier (c'est à dire membre de la hiérarchie, j'assume la contradiction) (nds: personnellement, c'est pas ce qui dérange, je ne connais personne, moi-même y compris qui n'a pas de contradictions...)

1°) Qu'est-ce qu'exactement le C.I.R.A.? Ses buts, ses motivations? Depuis quand existe-t-il?

J.M: Le centre international de recherches sur l'anarchisme de Marseille a été fondé en 1965, comme annexe du C.I.R.A. crée à Genève en 1958 (et installé depuis le printemps 1991, dans ses locaux, 24 avenue de Beaumont, CH 1012, Lausanne); Le centre de Marseille a aménagé en juin 1991 au 3, rue saint Dominique, 13001 Marseille (écrire à l'adresse postale: C.I.R.A., B.P. 40, 13382 Marseille cedex 13);

Les C.I.R.A. constituent aujourd'hui un des principaux fonds de documentation sur l'anarchisme (plusieurs dizaines de milliers de livres, brochures, périodiques, tracts, affiches, etc) en sept langues:

Le(s) C.I.R.A. est(sont):

- une bibliothèque

- un centre de recherches et de contacts entre chercheurs et militants

- un musée-archives du mouvement anarchiste mondial

C.N.T.-A.I.T.  
SYNDICATS DE LA REGION PARISIENNE  
33 rue des Vignoles 75020 Paris



ANARCHISME



Productions

ANARCHO.PUNK

Sacco écrit à son fils: N'oublie jamais de porter secours aux faibles qui demandent de l'aide, ni d'aider les persécutés... Voilà l'homme qu'ils ont tué...

# Le libertaire

ORGANE HEBDOMADAIRE DE L'UNION ANARCHISTE-COMMUNISTE

CENTRE INTERNATIONAL DE RECHERCHES SUR L'ANARCHISME

## FANZINES ANARCHO-PUNKS



# ASSASSINATS Tous à l'Amba

C'est fini maintenant. Ils sont morts. Ils sont Et vous qui avez, malgré les dangers, qui nous s l'oubliez pas.  
Ce soir à 21 heures, vous serez avec nous de nôtres, pour que puissant comme une tempête, re Et cette première manifestation ne sera qu yankee. Vous nous entendrez encore demain et qui ont osé sacrifier à leurs Dieux, deux innoc CE SOIR A 21 HEURES, TOUS A L'A

Mon compagnon René Bianco, l'un des animateurs marseillais du C.I.R.A., estime à environ 250 correspondants les contacts du C.I.R.A. Marseille, dont un tiers envoie une contribution financière; pour ce qui est d'adhérer, rien de plus simple, il suffit d'envoyer sa contribution (la contribution annuelle indicative est de 250frs/an); certains envoient plus, d'autres moins et ça équilibre... Les objectifs du C.I.R.A. sont de collecter tous les documents sur notre histoire, celle du mouvement libertaire, les inventorier, recenser et localiser les collections privées, être à la disposition du mouvement

**Sus aux assassins!**  
L'APPEL DU COMITÉ DE DÉFENSE SOCIALE  
Le crime est accompli!

**AMBASSADE**  
**L'APPI**

2°) Comment fonctionne le C.I.R.A.? Avez-vous des contacts à l'étranger? Quelles sont vos autres actions?  
J.M.: Depuis quelques années, un "secrétariat éclaté" a été mis en place, ce qui signifie que certains travaux (de recherches ou de réponses aux demandes de renseignements) sont exécutés ailleurs qu'à Marseille, par les personnes qui travaillent sur le sujet concerné; Le secrétariat est donc à Marseille (René Bianco, Anna Girotti, Pepita Carpena, Pedro Sempere, Philippe Equy), Orléans. **SAUVAGES!**  
3°) Existe-il d'autres C.I.R.A. à l'étranger? Quelles sont vos autres actions? Est-ce que vous vous intéressez à la presse anarchiste étrangère?



## ANARCHY & MUSIK UN SIÈCLE DE PRESSE ANARCHISTE...

ON A FAIT

J.M.: Hormis à Lausanne, il y a d'autres centres, qui ne s'intitulent pas C.I.R.A., notamment en Italie et en Espagne; des archives concernant le mouvement libertaire français figurent dans des centres non spécifiquement anars: Paris, Nanterre, Nantes, Amsterdam.  
Le C.I.R.A. organise à Marseille des colloques, des conférences, expositions..., de temps en temps, en fonction des possibilités et surtout du budget; par ailleurs, le C.I.R.A. publie un bulletin depuis 1966; nous en sommes au n°38/39, celui-ci comprend l'étude "presse et édition d'expression libertaire en France (1983-1994)", qui complète le n°31/32 intitulé "un siècle de presse anarchiste en France (1880-1983)" qui reprenait une partie de la thèse de l'ami Bianco;

Quelques titres intéressants dans le bulletin:  
- "les anarchistes espagnols à Marseille 1920-1936" (2vol)  
- "le mouvement anarchiste à Marseille et dans les Bouches du Rhône 1880-1914" (2vol)  
- "les anarchistes et la Résistance" (2vol)  
- "les anarchistes espagnols dans la tourmente 1939-1945, clandestinité libertaire en Espagne..."  
Les bulletins depuis quelques années font plus de 200 pages; pour ma part, je bosse sur trois axes:  
- les militants (à l'initiative de R. Bianco, j'ai participé au dictionnaire biographique du mouvement ouvrier de Maïtron)  
- les groupes (banque de données sur les groupes depuis 1944, à informatiser)

INTERVIEWS: CRASS - IBERURIER NOIR  
+ OMG - VERDUN - HAINE I3BRIGADE-KUKL



Organisation Communiste Libertaire  
chaque mois lisez COURANT ALTERNATIF O.C.L.

10F

N°3

# Noir Rouge



SCAP REFLEX

la presse (cf. bulletin 38/39 du C.I.R.A.)  
Je continue la collecte pour 1995 et suivante; sinon les  
C.I.R.A. participent à la F.I.C.E.D.L. (Fédération inter-  
nationale des centres d'études et documentations liber-  
taires);

## DOSSIER

En ce qui concerne la presse libertaire  
collections des deux C.I.R.A. sont très  
Lausanne et Marseille pour les contacts

étrangère, les  
riches, voir avec

## Anar

Jean-Michel, il y  
par rapport à 1'

## PUNK

4°) Par rapport aux fanzines, à ton avis  
a-t-il une évolution ou une régression  
influence anarchiste?  
J.M.: Dans mon étude sur "presse et édition d'expression li-  
bertaire en France", j'inclue 700 titres de fanzines sur  
1710 titres recensés; tous ne sont pas anars au sens strict  
mais dans la mouvance libertaire;  
Il y a eu plusieurs périodes; au début, une tendance Punk 77  
puis une politisation importante liée à la radicalisation  
de certains groupes dans les années 80 (cf. KANAÏ, MANIFESTES  
MOLODOÏ (strasbourg), MONSIEUR PROPRE, EST CE BIEN RAISONNABLE  
, EL MOVIMIENTO, ON A FAIM!, etc);  
Ensuite un certain reflux, qui paradoxalement correspon-  
dait à un regain de la CNTF et à l'affirmation de REFLEX  
et de NO PASARAN!

L'expression de la presse correspond à l'état de la so-  
ciété; le milieu des années 80, si riche en publications,  
était la période du contre coup de la 1° époque du gou-  
vernement socialo, de la désillusion; par ailleurs, elle  
correspondait à la radicalisation du mouvement face à  
certains événements: grèves de 86 (snf, étudiants, etc),  
mort de Malik Oussekine, etc, première cohabitation 86-  
88, etc

L'impression est que les pôles d'intérêt sont devenus  
organisationnels; mais il faudrait affiner; cependant, je  
constate la multiplication de titres locaux de la CNTF  
(vignoles et Le mans), F.A., ALTERNATIVE LIBERTAIRE.  
ON A FAIM! me semble assez symbolique: la 1° série a finit  
très clean, très compacte; J.P. Levaray (on a faim!) repart  
avec une série plus proche des débuts

5°) Dans le milieu des années 80, beaucoup de fanzines  
étaient très influencés par l'anarchisme, qu'en est-il  
aujourd'hui? Tu ne trouves pas que trop de zines ne se  
limitent qu'à l'aspect musical?

J.M.: Les zines sont d'abord musicaux; la politisation (en  
terme quantitatif) a toujours été le fait d'une minori-  
té; mais l'hyperpolitisation de certains ne doit pas  
masquer le travail intéressant d'autres peut-être moins  
radicaux, mais plus constant, je pense à Fred Perin ("la vie  
des microbes" actuellement) qui depuis 1987 a fait un  
gros boulot, tant fanzinesque (il tient une fanzinothèque,  
par correspondance, en plus de tous ces zines) que produc-  
teur (Rare Produx) ou avec son groupe FLAGRANTS D'ELI, ou  
à d'autres, ou à Eric Roméra qui tirait "LA BIBLE" (nds:  
et aussi s'occupait de KARNAGE, jouait dans O.M.G., tous  
les deux de très bons groupes anarcho-punks) à Clermont-  
Ferrand et maintenant anime "MIX", mensuel gratuit impri-  
mé offset à Toulouse; Fred Leca me semble aussi très in-  
téressant dans ce sens.

\* fraktion rock-terrorist \*

MARS-AVRIL 1989.



1981. O.M.G. (Ordre de M...  
se forme, avec avant tout  
une musique très dure, t...

1981. O.M.G. se sépare.

1982. Invisible Man déci-  
pe sous une autre forme,  
il ne trouvera aucun mus-  
style et de textes et de  
il décide alors de jouer  
O.M.G. devient un petit  
avec comme première prod-  
titres insérée dans le j-  
lectif "LA BIBLE".  
Le fait que beaucoup de  
à l'élaboration de "LA B  
vent dans les voiles et  
tés se multiplient.  
Invisible Man fait le cor-

ALTERNATIVE LIBERTAIRE  
UN JOURNAL DIFFÉRENT POUR DES LECTEURS DIFFÉRENTS

RARE PRODUX

zines, brochures, affiches, badges,  
Catalogue contre un timbre  
Nouvelle adresse à partir du 21/10/96





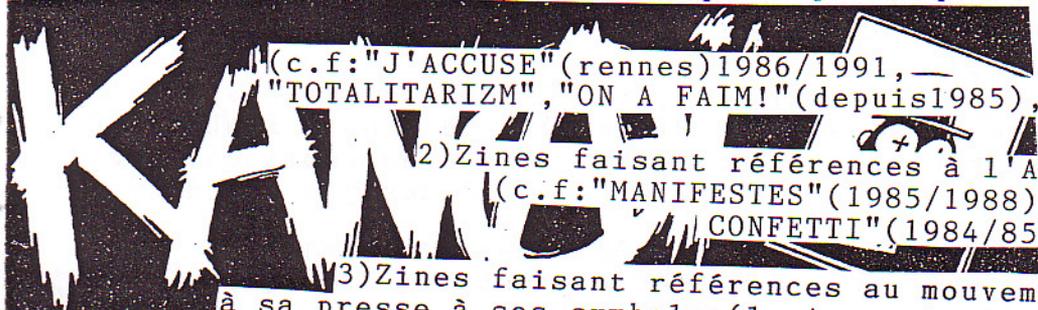
**FAROUAKE**

Les zines hyperpolitiques n'ont souvent vécu que quelques numéros, au gré des événements et des rencontres de leurs animateurs; actuellement c'est actif vers des lieux comme "la bonne descente", "voltaire", etc à Paris (le Local, centre de rencontre, plutôt que le bulletin)  
Je lis beaucoup de zines que je commande (et paye!) directement aux animateurs ou via des distributeurs; il y a à boire et à manger c'est vrai; mais la constante c'est le jeune âge d'une partie des animateurs (parfois 14-15ans!)  
Les zines qui durent (NO GOVERNMENT, POSITIVE RAGE, ON A FAIM!, etc) reposent sur d'autres bases;



les 700 titres sont une infime partie de la production zinesque (cf. la fanzinothèque de Poitiers)  
Une précision importante: comment j'inclus les zines dans mon étude? J'ai déterminé les critères suivants:

# PUNK

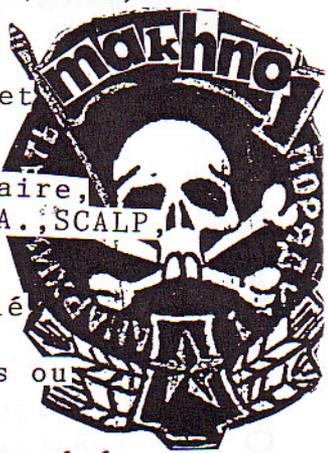


1) Zines marqués spécifiquement - ANARPUNK  
- ANAR  
- LIBERTAIRE

(c.f.: "J'ACCUSE" (rennes) 1986/1991, "TOTALITARIZM", "ON A FAIM!" (depuis 1985), "KANAÏ" (1984/1988))

2) Zines faisant références à l'Autonomie:  
(c.f.: "MANIFESTES" (1985/1988), "MOLOTOV et CONFETTI" (1984/85))

3) Zines faisant références au mouvement libertaire, à sa presse, à ses symboles (le A cerclé, CNT, MAKHNO, F.A., SCALP, COURANT ALTERNATIF, chat noir, etc)



**soyez**

4) Zines qui dans ses illustrations reprend le A cerclé

**avertis!**

5) En fonction des questions lors des interviews ou des groupes interrogés

**la nature**

6) En fonction des références zinesques; cela est généralement confirmé par la réponse à la lettre circulaire que j'envoie, même si le zine est plutôt musique

**de votre**

6°) Comment les anarchistes regardent-ils les anarcho-punks?

**oppression**

J.M.: Deux anecdotes; il y a 6/7ans, je discutais avec le "leader" d'ALTERNATIVE LIBERTAIRE ou de l'U.T.C.L.d'Orléans, lui exposant la richesse des zines, il me répliqua par l'équation "PUNK=fasciste";

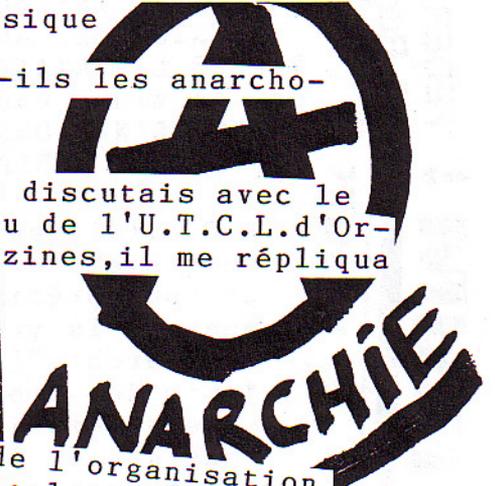
**sera**

**l'esthétique**

Peu après je recevais "CLASH", journal de l'organisation jeune A.L., une double page reprenait le langage, la syntaxe, l'orthographe en péril de certains zines! Démagogue? Peut-être pas;

**de notre**

**colère**



(crass, yes sir i will!)

Deuxième anecdote: avec deux amis de mon âge, j'ai sorti en 1986 un zine "ROCK'N'ROLL et CHOCOLAT BLANC" distribué gratuitement; nous avons eu droit à quelques sommaires dédaigneux de nos amis politiques.

out sur un label perdu au fi...  
ne. Mais là où O.M.G. mette...  
ie, c'est dans la réalisati...  
e KARNAGE, le groupe chéri...  
accro le désir de faire aut...  
s punks français nous prop...  
r. le résultat est là, con...

Bref, la cohabitation n'a pas été évidente et rappelle la polémique autour de certains thèmes entre l'animateur de PARIASINE et I.R.L. sur la viande;

C.I.R.A

# ~~Courant~~ alternatif

MENSUEL EDITE PAR  
L'Organisation Communiste

N°23 FÉV 10 frs

Organisation Communiste Libertaire  
**COURANT ALTERNATIF**

**COMBATTRE  
LA MISÈRE**



Pour ma part, j'appréciais énormément KANAÏ (nds: un zine super bien foutu, réalisé par des gens de HAINÉ BRIGADE, entre autres), l'anarcho-punk, et d'autres zines anar-punk; Chez les anars, il y a aussi des intolérants, rien n'est simple!!

## Une internationale contre le capital ! **AGORA**



7°) Où en est-on niveau publications libertaires en France? Je veux dire, beaucoup de parutions ont disparus (AGORA, IZTOK, NOIR et ROUGE...)

J.M: Actuellement, un essor semble perceptible, même si les titres continuent à être éphémères; essor sur plusieurs axes:

-C.N.T.F. (vignoles), très dynamique; une revue nationale parue en juin 97, en plus de COMBAT SYNDICALISTE De nombreux bulletins de branches d'entreprises (fnac, cité des sciences, postes, éducation)

-C.N.T.F. (le mans): plusieurs éditions régionales de "COMBAT SYNDICALISTE"; certaines difficultés dans certains lieux

-F.A., nombreux bulletins locaux; LE MONDE LIBERTAIRE a gagné un procès, perdu l'autre

-O.C.L., toujours bonne tenue de COURANT ALTERNATIF; "le chat noir" (Reims) a perdu un procès (nds: et qui dit procès perdu, dit problèmes de tunes...)

-ALTERNATIVE LIBERTAIRE: des bulletins locaux dynamiques (le coquelicot, barricades, alt-libertaire Bretagne) ALTERNATIVE LIBERTAIRE a changé de formule et de maquette au niveau national.

-UNION DES ANARCHISTES; toujours aussi touffu les "NOUVELLES LIBERTAIRES", "BAMBOU" peine à sortir, Dijon foisonne de zines anars

COORDINATIONS DES ANARCHISTES: Le havre continue à sortir "LE LIBERTAIRE" revue libertaire



FEDERATION ANARCHISTE  
145 Rue Amelot, 75011 PARIS

**ON A FAIM!**  
ANARCHY & MUSIK

A.O.A. (Alliance ouvrière anarchistes) mêle toujours sur les pays de l'est anarchisme et révisionnisme, négationniste (nds: inutile de vous préciser que je déteste ces pourris, pseudo-anars mais vrais fachos de merde...) que ce soit dans "l'anarchie" (lemans) ou "libre examen" (perpignan); toujours des propos anti-sémites, anti-immigrés, anti-jeunes même si des jeunes ont pris la relève de Braulaton... (nds: et ils osent se réclamer de l'anarchisme! l'anarchisme est contre le racisme, fascisme, l'anarchisme est contre TOUS les racismes, quels qu'ils soient!!)

Idem pour "l'homme libre" (saint-etienne)

En fait'actuellement peu de bulletins sortent hors des organisations contrairement à il y a dix ans

Plus intéressant la floraison des éditeurs qui nous enrichissent chaque jour:

- ACRATIE
- ATELIER DE CREATION LIBERTAIRE
- L'INSOMNIAQUE
- L.V.D.D.
- EDITION DU MONDE LIBERTAIRE, etc

**ATELIER DE CREATION LIBERTAIRE**

**NOTRE MEMOIRE**



# CNT

8°) Sais-tu ce que sont devenus les gens d'IZTOK, AGORA? Poursuivent-ils leurs activités?

J.M: Je n'ai pas d'informations



N°14 OCT-N

9°) Quels sont les sujets que tu aimerais voir abordés dans les zines mais que tu ne vois jamais (ou peu) traités?

J.M: L'histoire hors des sentiers battus et des images "pieuses" représentant DURUTTI, MAKHNO, etc

L'histoire du mouvement punk par exemple!

Par contre il y a des sujets répétitifs car pompés les uns sur les autres, comme la vivisection, le végétalisme, le viandisme, etc



10°) Je voulais vous demander, par rapport au C.I.R.A., je sais qu'il possède une bibliothèque; si je veux la consulter (malheureusement je ne vis pas sur Marseille), avez-vous une sorte d'abonnement-bibliothèque par correspondance?

J.M: Pour consulter par correspondance, voir Lausanne ou Marseille (voir adresse début entretien); pour ma part, j'ai déjà emprunté à Lausanne car adhérent

CLASS WAR

RAYMONDE & LES BLANC-BECS

DEAD MICHEL SIMON

LA BANDE A BONOT

## CENTRE INTERNATIONAL DE RECHERCHES SUR L'ANARCHISME

11°) Ton avis sur ces différents journaux anarchistes: "LE MONDE LIBERTAIRE", "ALTERNATIVE LIBERTAIRE", "COURANT ALTERNATIF" (personnellement, c'est mon préféré)?

J.M: "LE MONDE LIBERTAIRE": j'y suis abonné depuis plus de 23ans; il s'est bien amélioré; comme je lis chaque jour "LIBERATION" (nds: le torchon de July...), j'attends autre chose dans la presse libertaire mais ce n'est pas toujours le cas (quel que soit le titre!)

## IZTOK

IZTOK REVUE LIBERTAIRE SUR LES PAYS DE L'EST

"ALTERNATIVE LIBERTAIRE": abonné depuis le début (et avant à "LUTTES" et à "TOUT LE POUVOIR AUX TRAVAILLEURS" depuis 1976); j'estime qu'il reflète les connivences d'une partie du mouvement libertaire avec le fatras gauchiste; assez ouvriériste, Libé m'informe plus

### UN JOURNAL DISSIDENT

"COURANT ALTERNATIF": accro depuis 1980, je ne peux être objectif. Trêve de plaisanterie, la presse libertaire est plurielle et reflète les contradictions du mouvement libertaire.

12°) Avec le C.I.R.A., touchez-vous beaucoup de gens sur Marseille? Quelles sortes de gens rencontrez-vous? Des contacts avec les anarchistes italiens?

J.M: Les amis de Marseille seraient plus à même de répondre! Depuis 30ans, le C.I.R.A. existe, grâce à un noyau solide avec notamment R. Bianco, Pedro Sempere, Pepita Carpena, Philippe Equy...



L'APRÈS-CEAUSESCU, IMPRESSIONS ROUMAINE Mihai Dinu Gheorghiu • Claude Karnoouh • Smarand Mezi • Gabriel Liiceanu • Dan Culcer • Nicolas Trifo CHINE Tian'anmen, et après... / NOUVELLES DU FRONT L'anarchisme en Bulgarie / NOTES BIBLIOGRAPHIQUE



C.I.R.A. ont ain ux fonds de do de milliers de liv ) en 7 langues. entation sur l'anarch brochures, périodiqu

ALTERNATIVE LIBERTAIRE

EDITIONS

HUMEURS NOIRES

# toccie anarchy

Avec le théâtre TOMSKY, une action annuelle a lieu; Les conférences rassemblent relativement peu de monde mais n'est-ce pas le propre de toutes les réunions? Je soulignerai les liens importants avec les compagnons de Toulon, Nice. Les contacts italiens? Voir, pour réponse, avec Marseille

ANARQUIA!



WE HATE WORK!

THERE IS NO WAY

14°) L'anarcho-punk, plus que jamais, est présent sur tous les continents, aussi bien en RUSSIE qu'au MEXIQUE, ARGENTINE, AFRIQUE DU SUD, LITUANIE, CANADA, POLOGNE ou MALAYSIE, est-ce que cela t'étonne ou bien ne penses-tu pas que cela réside dans la capacité "d'adaptation" de l'anarcho-punk justement?

après un ultime concert (en soutien au SCALP et à REFL EX)... Dommage pour nous. Si le groupe s'arrête, ce n'est pas le cas du label comme à leur habitude.

J.M: Je ne suis pas étonné, en effet que ce soit avec Bruno Szöllösi ("ARE YOU A MAN OR ARE YOU A MOUSE?") ou Lük Haas à Strasbourg, j'avais des infos sur le développement à l'Est et dans le monde entier; j'ai lu je ne sais plus où, un intéressant article dans un zine sur le Brésil; la question est plutôt, mettons nous la même chose derrière les mots? Je n'en suis pas sûr;

mais une chose est simple et claire chez NEGATIVE RECORDS, c'est que les groupes

deuxième question, est-ce un mouvement éphémère ou non? Dans plusieurs cas, je salue le courage, notamment en Iran; il faudrait au delà des écrits parfois triomphalistes (c.f le témoignage de ton correspondant lituanien) connaître la réalité derrière les discours; pour le CANADA, des infos intéressantes dans les "Nouvelles libertaires" (reprise infos internet)

qu'intéressant et nécessaire au sein du « mouvement alternatif ». DISCOGRAPHIE NEGATIVE RECORDS: THE BRIGADES. - Costa del sole. 33T.

15°) Avec toute la documentation que vous avez à portée de main au C.I.R.A., avez-vous déjà travaillé pour des zines (ou autres) à la rédaction de dossiers, articles, etc; si non, seriez-vous partant pour ce genre d'activité?

CONTACT:

J.M: Tout d'abord, une précision; le C.I.R.A. Lausanne ne collecte pas les zines sauf expressément anars; le C.I.R.A. Marseille n'a qu'un embryon de collections; je pense avoir une des meilleurs collections de France (en deça peut-être de la fanzinothèque de Poitiers) dans mes archives privées (plus de 5m linéaires de cartons concernant les zines)

АНАРХО-СИНДИКАЛИЗМ



A MOUSE!! NEVER A MAN, NEVER!



ARE YOU A MAN OR ARE YOU A MOUSE?

J'ai fait une présentation du C.I.R.A. dans "ELEKTRO-CHOK" n°3 et avec René Bianco dans "PARANO n°4", je suis prêt à toute participation

Цой Непременный спутники бу:

16°) Le mot de la fin?

J.M: Bon courage pour "totalitarizm", qui s'inscrit pleinement dans le mouvement libertaire; pour ma part ce qui m'importe c'est notre mémoire, évitons que nous soyons des sujets de thèses pour universitaires!

INTERNATIONAL ANARCHO-PUNK

le monde libertaire

# Dios Hastio

SUR LA COMPILATION EP "I SLAUGHTER SINGING MADLY ANTHEM" FIGURAIT UN MORCEAU DE DICTADURA DE CONCIENCIA, EXCELLENT GROUPE CRUSTPUNK PÉRUVIEN QUE JE M'ÉTAIS EMPRESSÉ DE CONTACTER. QUELQUES SEMAINES APRES JE RECU UNE LETTRE DE JOSÉ, LE CHANTEUR, DANS LAQUELLE IL M'ANNONÇAIT LE SPLIT DE DICTADURA DE CONCIENCIA, MAIS ÉGALEMENT LA DEMO DE SON NOUVEAU GROUPE, DIOS HASTIO, QUI EST TOUT AUSSI EXCELLENT. JE LEUR AI DONC ENVOYÉ UNE INTERVIEW. C'EST JOSÉ QUI A EU LA GENTILLESSE DE BIEN VOULOIR RÉPONDRE A MES QUESTIONS.

## 1) COMME D'HAB. POUR COMMENCER UN PETIT HISTORIQUE DU GROUPE S'IL VOUS PLAÎT

NOUS AVONS FORMÉ DIOS HASTIO IL Y A 2 ANS MAINTENANT, AVEC EDUARDO A LA BASSE, OSCAR R. A LA GUITARE, DAVID A LA BATTERIE, ET MOI JOSÉ AU CHANT. DEPUIS OSCAR A. A REMPLACÉ DAVID A LA BATTERIE. AUPARAVANT EDUARDO ET MOI JOUONS DANS DICTADURA DE CONCIENCIA, OSCAR R. JOUAIT DANS MATERIA, GROUPE DANS LEQUEL J'ASSURAIS LE CHANT, OSCAR A. JOUAIT QUANT A LUI DANS UN GROUPE MÉTAL AVANT DE NOUS REJOINDRE.

## 2) LE NOM DU GROUPE POURRAIT SE TRADUIRE PAR "ENNUI DE DIEU". POURQUOI

AVOIR CHOISI CE NOM ? QUE CELA SIGNIFIE T'IL ? QUEL EST LE POIDS DE LA RELIGION DANS VOTRE PAYS ? JE PENSE QUE COMME DANS LA PLUPART DES PAYS "PAUVRES" IL DOIT Y AVOIR UNE GRANDE PARTIE DE LA POPULATION QUI EST CROYANTE, PRATIQUANTE, NON ? COMMENT EXPLIQUES TU CET ÉTAT DE FAIT ? JE PENSE QUE LA RELIGION APPARAÎT AUX YEUX DES GENS COMME UN MOYEN DE REPRENDRE ESPOIR, DE SURMONTER LES PROBLÈMES QUOTIDIENS. QUEL EST VOTRE OPINION A PROPOS DE LA RELIGION ?

ON PEUT EN EFFET TRADUIRE DIOS HASTIO PAR "ENNUI DE DIEU". NOUS AVONS CHOISI CE NOM POUR ILLUSTRER L'IDÉE D'ENNUI, L'IDÉE QU'IL Y AURAIT UN DIEU NOUS SURVEILLERAIT, QUOIQUE L'ON FASSE, OU QUE L'ON SOIT, L'IDÉE DE ROUTINE, LA ROUTINE DE LA VIE DES ESCLAVES, DES CONSOMMATEURS, L'IDÉE DE SE CONFORMER A LA MASSE, L'IDÉE D'UNE VIE DENUÉE DE TOUT SENS EN FAIT. C'EST TOI QUI AIEU L'IDÉE DE CE NOM POUR LE GROUPE, LES AUTRES MEMBRES ÉTAIENT D'ACCORD DONC NOUS L'AVONS GARDÉ.

LA RELIGION A EN EFFET UN POIDS IMPORTANT AU PÉROU. COMME TU LE SOULIGNAIS LA MAJORITÉ DES GENS SONT CROYANTS, SURTOUT LES PAUVRES.

QUAND LA MISÈRE, LA FAMINE TOUCHENT LES GENS COMME ICI, IL'S N'ONT QU'UNE SEULE VOIE POUR RETROUVER ESPOIR, LA RELIGION. LES RICHES N'ONT PAS BESOIN DE CROIRE EN UN DIEU, DANS CE PAYS OU LE SEUL "DIEU" QUI APPORTE LA LIBERTÉ, LE BONHEUR ET LA SÉCURITÉ SE NOMME L'ARGENT !

JE NE CROIS EN AUCUNE RELIGION. SI DIEU EXISTE JE SUIS SUR QU'IL N'EN A RIEN A FOUTRE DE MOI, POURQUOI DEVRAIS JE DONC CROIRE EN LUI ?

### DIOS HASTIO

CRUELTY GOES THE EMPTY HOURS  
RUNNING DOWN THE LIFE, WITHOUT SENSE  
THE BOREDOM COVERS NOW  
ALL THIS WORLD OF SHIT  
THEY'RE ONLY SHADOWS, WHO IN SILENCE  
ARE CREEPING, THEY'RE NO MORE THAN  
THE FURY WHO WAITS, PART OF ALL  
PART OF NOTHING, SIMPLY THE FURY  
WHO WAITS, WINDS OF DEATH ARE  
STILL IN THE AIR, THE RESENTMENT  
WHO CLAIMS MORE BLOOD  
THE BOREDOM COVERS NOW  
ALL THIS WORLD OF SHIT  
THE SYSTEM NEEDS NEW PEOPLE,  
NEW NUMBERS WHO CAN BELIEVE,  
NEW BEINGS SIMPLE AND EMPTY,  
ALWAYS READY TO OBEY  
ALL'S READY  
THEY DON'T NEED NOTHING  
ONLY OBEY  
THE SYSTEM NEEDS 'EM  
NOW !!!  
HERE'S ONLY A GOD  
WHO RULES IN OUR WORLD  
COVERING IT IN FORM OF PAPER AND COINS  
HERE'S ONLY A CREED  
TOTALLY ASSURED AND COMPREHENSIBLE  
CALLED SELFISHNESS  
THE BOREDOM COVERS NOW  
ALL THIS WORLD OF SHIT  
WE CAN BREATHE THE TENSION  
IN THE AIR  
IN THE AIR !!!

3) POURQUOI AVOIR CHOISI DE CHANTER EN ESPAGNOL, VOTRE LANGUE MATERNELLE PLUTOT QU'EN ANGLAIS ?

NOUS CHANTONS EN ESPAGNOL CAR C'EST NOTRE LANGUE NATALE. COMMENT POURRIONS NOUS CHANTER EN ANGLAIS SI NOUS N'AVONS JAMAIS CHANTÉ EN ESPAGNOL AVANT (???) J'VOIS PAS TROP LE RAPPORT -NDA). CERTAINS GROUPES ESSAIENT D'ÊTRE PLUS POPULAIRE DANS LE MONDE QUE DANS LEUR PROPRE PAYS, DONC ILS CHANTENT EN ANGLAIS. C'EST TRÈS IMPORTANT POUR NOUS DE CHANTER EN ESPAGNOL, AFIN QUE LE PUBLIC PUISSE COMPRENDRE NOS PAROLES.

4) QUELS SUJETS ABORDEZ-VOUS DANS VOS CHANSONS ? EST-CE IMPORTANT POUR VOUS D'AVOIR DES TEXTES POLITIQUES ?

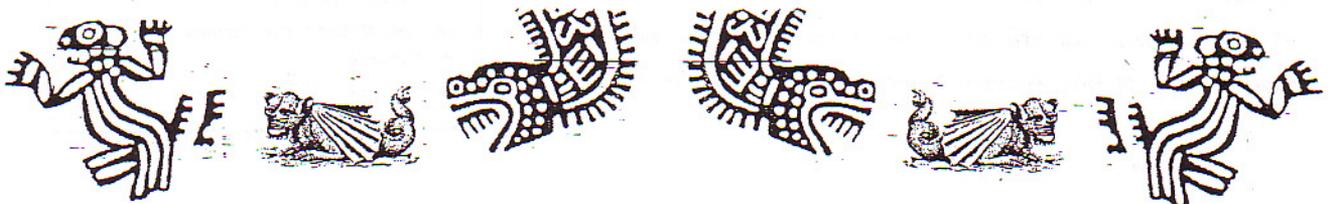
LE TITRE DE NOTRE DÉMO EST "RAZA DE GUSANDS" (QUE L'ON PEUT TRADUIRE PAR "RACE DE LARVES" -NDA), C'EST À PROPOS DES GENS QUI SONT HABITUÉS À FERMER LEURS GUEULES ET À OBEÏR, QUI LAISSENT PASSER LES ABUS, LES INJUSTICES SANS BRONCHER, QUI NE SE RÉVOLTE PAS, NE LUTTE PAS, QUI N'APPORTENT AUCUNE CONTESTATION... SI CELA CONTINUE LES TRAVAILLEURS N'AURONT PLUS AUCUN DROIT ET LES SYNDICATS SERONT HORS-LA-LOI AU PÉROU.

NOUS CHANSONS PARLENT DE LA VISION QUE NOUS AVONS DE CE MONDE, DE CETTE SOCIÉTÉ STUPIDES. LES PAROLES NE SONT PAS POLITIQUES, DISONS QU'ELLES SONT BEAUCOUP MOINS DURES, DIRECTES, CONTRAIREMENT À CELLES QUE J'ÉCRIVAIS LORSQUE JE CHANTAIS DANS ATROFIA CEREBRAL (MON PREMIER GROUPE), DANS DICTADURA DE CONCIENCIA ET DANS MATERIA. BIEN SUR, C'EST IMPORTANT D'AVOIR DES TEXTES POLITIQUES, DE DÉNONCER LES INJUSTICES, LES CRIMES QUE COMMETTENT LES GOUVERNEMENTS, COMME CELUI QUE NOUS AVONS ACTUELLEMENT QUI EST TOUT AUSSI CORROMPU QUE LE PRÉCÉDENT. LES POLITICIENS, LES MILITAIRES, LES FLICs, TOUT ÇA C'EST DE LA MERDE ! LA SITUATION N'ÉVOLUE PAS AU PÉROU, COMME DANS LES AUTRES PAYS D'AMÉRIQUE DU SUD. NOUS ESSAYONS DANS NOS CHANSONS DE PARLER DE NOTRE EXTREME VACUITÉ, DE L'ANGOISSE DANS LAQUELLE NOUS VIVONS, DE NOTRE FUTUR SANS ESPOIR.

5) POURQUOI AVOIR DÉCIDÉ DE MONTER UN GROUPE ? EST-CE POUR ESSAYER COMME LE DISAIT JOSÉ LE GUITARISTE D'ATAQUE FRONTAL D'ÊTRE UNE RÉPONSE À LA MÉDIOCRITÉ, À LA PASSIVITÉ DES GENS, DES MÉDIAS À LIMA ? LE GROUPE ATAQUE FRONTAL A DU JE PENSE FORTEMENT VOUS INFLUENCER... CELA DOIT ÊTRE UN GROUPE CULTE, UNE SORTE DE SYMBOLE AU PÉROU, NON ? QUELLES SONT VOS INFLUENCES MUSICALES ?

CELA FAIT DÉJÀ MAINTENANT 10 ANS QUE NOUS JOUONS DANS DES GROUPES. J'AI COMMENCÉ DANS ATROFIA CEREBRAL, UN GROUPE NOISECORP. NOUS ESSAYIONS DE PARLER DE CE QUI NOUS TOUCHAIT, DE BRISER L'ÉTAT DE PASSIVITÉ QUASI GÉNÉRALE, LES DOGMES... OUI BIEN SUR ATAQUE FRONTAL EST UNE GROSSE INFLUENCE POUR NOUS TOUS, C'ÉTAIT VRAIMENT UN EXCELLENT GROUPE. PAR CONTRE JE NE CONSIDÈRE PAS ATAQUE FRONTAL COMME UN SYMBOLE DANS LA MESURE OÙ LE GROUPE EXISTE TOUJOURS, AVEC 2 DES MEMBRES ORIGINAUX, ILS FONT DU PUNK ROCK MAINTENANT. IL Y A AUSSI LEVZEMIA QUI EXISTE TOUJOURS, MAIS EUX N'ONT PAS CHANGÉ D'ORIENTATION MUSICALE. À L'ÉPOQUE D'ATAQUE FRONTAL (AU MILIEU DES ANNÉES 80 -NDA) IL Y AVAIT D'AUTRES EXCELLENTS GROUPES COMME NARCOSIS, EUTANASIA... JE PENSE QUE TOUS LES GROUPES SONT DES SYMBOLES KI.

NOUS SOMMES INFLUENCÉS PAR TOUT CE QUI EST HC-CRUST, PAR TOUS LES VIEUX GROUPES BRÉSILIENS. J'AIME ÉGALEMENT BEAUCOUP LES GROUPES SUÉDOIS, JAPONAIS. JE PRÉFÈRE NE PAS MENTIONNER DE GROUPES...



6) LA SCÈNE HC-PUNK A LIMA ET AU PÉROU EN GÉNÉRAL EST-ELLE IMPORTANTE ? EST-CE DIFFICILE D'ORGANISER DES CONCERTS ? COMBIEN AVEZ-VOUS FAIT DE CONCERTS ? Y A-T-IL UNE UNITÉ ENTRE LES DIFFÉRENTES SCÈNES HC-PUNK D'AMÉRIQUE DU SUD ?

LA MAJORITÉ DES GROUPES SE TROUVENT ICI, A LIMA. ON NE PEUT PAS DIRE QUE LA SCÈNE HC-PUNK SOIT IMPORTANTE, MAIS IL Y A CÉPANDANT DE TRÈS BONS GROUPES COMME P.T.K., LOS REZIOS, COMLOT, AUTONOMIA... NOUS N'AVONS PAS FAIT BEAUCOUP DE CONCERTS CAR C'EST TRÈS DUR ET TRÈS CHER DE LOUER UNE SALLE, D'AUTANT PLUS QU'IL N'Y A PAS DE QUARTS ICI.

EN CE QUI CONCERNE L'UNITÉ ENTRE LES DIFFÉRENTES SCÈNES HC-PUNK D'AMÉRIQUE DU SUD, ET BIEN CE N'EST PAS TROP CA... LES GROUPES PÉROVIENS NE FONT PAS DE TOURNÉES DANS LES PAYS VOISINS, ET LES GROUPES DES AUTRES PAYS NE VIENNENT PAS JOUER ICI. LE FACTEUR ÉCONOMIQUE JOUE UN RÔLE PRIMORDIAL DANS CETTE SITUATION, VOYAGER CÔÛTE TERRIBLEMENT CHER. MAIS IL FAUT ÉGALEMENT AVOUER QU'IL Y A UN MANQUE CRUEL DE COMMUNICATION ENTRE LES DIFFÉRENTES SCÈNES HC-PUNK D'AMÉRIQUE DU SUD.

7) LE MOUVEMENT PUNK APPARAÎT-IL COMME UNE VÉRITABLE MENACE AU PÉROU ? Y A-T-IL DES RÉPRESSIONS, DES CENSURES DE LA PART DES AUTORITÉS ?

LE PUNK POURRAIT ÊTRE UNE MENACE DANS NOTRE PAYS SI PLUS DE GENS VOUDRAIENT BIEN REJOINDRE LA SCÈNE. LE GOUVERNEMENT NE PRÊTE PAS ATTENTION A TOI SI TU N'APPARAÎS PAS COMME UNE MENACE POUR LE POUVOIR ÉCONOMIQUE DES GRANDS PROPRIÉTAIRES.

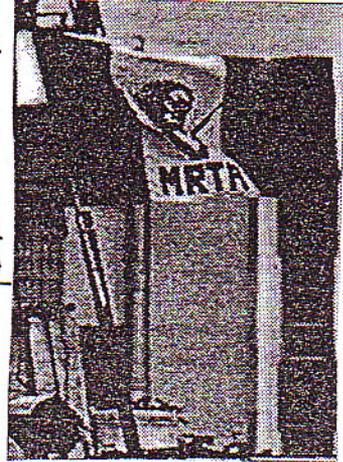
OUI BIEN SUR LE GOUVERNEMENT EXERCE DES PRESSIONS, DES CENSURES, DE FAÇON LÉGALE OU ILLÉGALE D'AILLEURS. LES FLICS SONT DÉJÀ INTERVENUS DANS DE NOMBREUX CONCERTS, ONT ARRÊTÉ PAS MAL DE GENS, N'OUBLIANT DE LEUR VOLER LEUR ARGENT AVANT DE LES RELÂCHER.

8) J'AI LU DANS LA FEUILLE ACCOMPAGNANT LE EP D'ATAQUE FRONTAL QUE BEAUCOUP DE GENS, NOTAMMENT DES JEUNES, AU PÉROU ET EN PARTICULIER A LIMA, CROYAIENT AU "RÊVE AMÉRICAIN", QUE L'ON POUVAIT SENTIR L'INFLUENCE DES ÉTATS-UNIS DANS LES JOURNAUX, A LA TÉLÉ : QUE PENSEZ-VOUS DE CELA ? COMMENT EXPLIQUEZ-VOUS LE FAIT QUE TANT DE GENS SOIENT ENCORE ATTIRÉS DE LA SORTE PAR LES ÉTATS-UNIS ?

C'EST UNE TRÈS BONNE QUESTION (MERCI, MAIS DE TOUTE FAÇON JE NE POSE QUE DE BONNES QUESTIONS, AH ! AH ! -NDA). OUI C'EST VRAI, LES GENS VOIENT LES ÉTATS UNIS COMME UN PARADIS, COMME LE PAYS DE L'ESPOIR ET DU BONHEUR. LA TÉLÉ A INTRODUIT LE MODE DE VIE À L'AMÉRICAIN ICI, AVEC DU SEXE ET DES DIVERTISSEMENTS EN ABONDANCE. LES PÉROVIENS SOUFFRANT DE CETTE TERRIBLE PRESSION ÉCONOMIQUE, LES ÉTATS-UNIS LEUR APPARAÎSENT COMME LA FORME DE SE SORTIR DE CETTE SITUATION PATHÉTIQUE, ET DANS UNE CERTAINE MESURE LEUR FAÇON DE VIVRE COMME LE CADRE IDÉAL POUR LES CONSOMMATEURS.



9) EST CE QUE LES MEDIAS PARLENT ENCORE DE LA PRISE D'OTAGE A L'AMBASSADE DU JAPON A LIMA PAR LE COMMANDO TUPAC AMARU ? EN FRANCE LES MEDIAS N'EN PARLENT PLUS, CE N'EST PLUS ASSEZ "SENSATIONNEL". JE PENSE QUE LE GOUVERNEMENT EXERCE UNE FORTE PRESSION SUR LES MEDIAS AU PEROU PUISQUE J'AI LU QUE LE JOURNAL "EL DIARIO INTERNACIONAL" ETAIT DEVENU LA CIBLE DE LA REPRESSION GOUVERNEMENTALE. PEUT ETRE QUE LE GOUVERNEMENT A ESSAYE D'ETOUFFER CETTE AFFAIRE EN FAISANT PRESSION SUR LES MEDIAS ? OUI LES JOURNALISTES CONTINUENT A PARLER DE CETTE PRISE D'OTAGE. JE PENSE QUE LE GOUVERNEMENT EXERCE EN EFFET UNE FORTE INFLUENCE SUR LES JOURNALISTES, DU MOINS SUR UNE BONNE PARTIE D'ENTRE EUX.



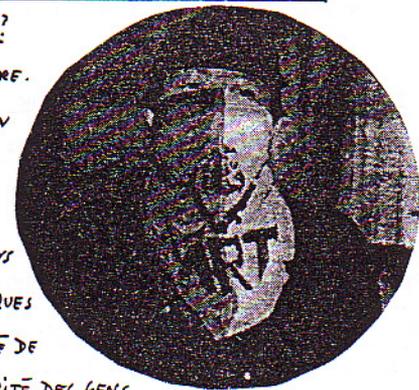
LE GOUVERNEMENT EST QUELQUE PEU EXASPÉRÉ, EN EFFET ALORS QUE CETTE NOUVELLE N'EST PLUS "SENSATIONNELLE" ET QU'IL S'EST PASSÉ BIEN D'AUTRES CHOSES DEPUIS 3 MOIS, LES JOURNALISTES CONTINUENT NEANMOINS A EN PARLER. SINON LE JOURNAL "EL DIARIO", QUI ÉTAIT LA PROPRIÉTÉ DU "SENTIER LUMINEUX" (= PARTI COMMUNISTE DU PÉROU - NDA) A ÉTÉ INTERDIT PAR LE GOUVERNEMENT.

10) QUE PENSEZ VOUS DE CETTE ACTION SPECTACULAIRE DU COMMANDO TUPAC AMARU A L'AMBASSADE DU JAPON A LIMA ? C'ÉTAIT CERTAINEMENT UN BON MOYEN POUR ATTIRER L'ATTENTION DE L'OPINION PUBLIQUE INTERNATIONALE ET POUR FAIRE CONNAÎTRE LEURS REVENDICATIONS, NON ? SOUTENEZ VOUS LES ACTIONS, LES LUTTES DU MRTA (MOUVEMENT REVOLUTIONNAIRE TUPAC AMARU - NDA) ? POUVEZ VOUS NOUS PRÉSENTER LA SITUATION POLITIQUE AU PÉROU SVP ?

BIEN SUR CETTE PRISE D'OTAGE A ÉTÉ UNE ACTION VRAIMENT SPECTACULAIRE. IL N'Y A PAS DE SOUTIEN POPULAIRE POUR LE MRTA ICI, LES MEMBRES DU MRTA ONT TÛÉ BEAUCOUP D'INNOCENTS, TOUT COMME "LE SENTIER LUMINEUX" ET LE GOUVERNEMENT.

COMME TU PEUX LE VOIR LE PÉROU N'EST QU'UN DES INOMBRABLES PAYS D'AMÉRIQUE LATINE SOUMIS A L'OPPRESSION CAPITALISTE. NOS POLITIQUES ÉCONOMIQUES SONT DÉPENDANTES DES GRANDES PUISSANCES. UNE MINORITÉ DE PERSONNES RICHES ONT SOUS LEUR CONTRÔLE TOUT LE PAYS, LA MAJORITÉ DES GENS VIVENT DANS UNE MISÈRE ABSOLUE, LES TRAVAILLEURS VONT BIENTÔT PERDRE TOUTS LEURS DROITS, LES RICHES PEUVENT ACHETER LA LOI ... EN CE MOMENT LE MOUVEMENT TERRORISTE EST EN DÉCLIN A LIMA MAIS RESTE TRÈS ACTIF DANS LE RESTE DU PAYS.

POUR EN REVENIR A CETTE SPECTACULAIRE PRISE D'OTAGE, LE MRTA AVAIT 2 INTENTIONS : PREMIÈREMENT MENER UNE ACTION QUI PUISSE ATTIRER L'ATTENTION DU PLUS GRAND NOMBRE, ET DEUXIÈME PRENDRE LE PLUS D'ARGENT POSSIBLE. ILS ONT ÉVIDEMMENT ATTEINT LEUR PREMIER OBJECTIF, ET ONT OBTENU LEUR SECOND DESIR.



11) COMMENT VIVEZ VOUS CETTE SITUATION DE DÉPENDANCE DU PÉROU VIS À VIS DES GRANDES PUISSANCES PAR LE BIAIS DU F.M.I. ?  
 JE PENSAIS QUE NOUS ÉTIIONS SEULS MAÎTRES EN CE QUI CONCERNE NOTRE DESTINÉE. SI CE SONT LES GRANDES PUISSANCES QUI ONT ENTRE LEURS MAINS NOTRE FUTUR IL N'Y A RIEN DE BON À ATTENDRE POUR L'AVENIR. NOUS SOMMES COMME LES AUTRES PAYS D'AMÉRIQUE DU SUD JUSTE UNE NATION D'ESCLAVES. LE MONTANT DE NOTRE DETTE EXTERIEURE S'ALLOURDIT CHAQUE JOUR ALORS QUE NOUS NE POURRONS JAMAIS REMBOURSER.

12) J'AI LU QUE LA PRODUCTION DE COCA EST DEVENUE UN PILIER INCONTOURNABLE DE L'ÉCONOMIE CAR LES BÉNÉFICES QUI EN SONT ISSUS GARANTISSENT LE REMBOURSEMENT DES PRÊTS ET INVESTISSEMENTS ÉTRANGERS, ET QUE CE SONT LES SPHÈRES GOUVERNEMENTALES QUI SONT À LA TÊTE DU TRAFIC. POUVEZ VOUS NOUS EN DIRE PLUS SVP ?  
 LE COCA EST UNE PLANTE TRADITIONNELLE ICI, ON NE LA TROUVE PAS MAIS DANS LES MONTAGNES ET LA FORÊT. À PARTIR DE CETTE PLANTE LES NARCOS TRAFIQUANTS OBTIENNENT LA CHLORYDRATE DE COCAÏNE QUI EST ÉVIDEMMENT BEAUCOUP MOINS CHÈRE ICI QU'ÀUX ÉTATS UNIS OU EN EUROPE. LA MAJORITÉ DES NARCOS TRAFIQUANTS SONT TRÈS VIOLENTS, TRÈS CRUELS, PRÊTS À TUER POUR DE L'ARGENT. ILS SONT TRÈS RICHES ET ONT DE GROSSES ORGANISATIONS ICI ET EN COLOMBIE. BEAUCOUP DE GENS SONT IMPLIQUÉS DANS CE BUSINESS.

13) J'AI LU QUE LA MAJORITÉ DE LA POPULATION VIVAIT DANS UNE MISÈRE ABSOLUE QUE RÉCEMMENT LES ÉCONOMIES FAITES SUR L'APPROVISIONNEMENT DES STATIONS D'ÉPURATION DE L'EAU AVAIT ENTRAÎNÉ DES ÉPIDÉMIES DE CHOLÉRA. POUVEZ VOUS NOUS PRÉSENTER LA SITUATION SOCIALE AU PÉROU SVP ?

LA MAJORITÉ DES GENS SONT AU CHÔMAGE, ILS PEUVENT TOUT AU PLUS DÉCROCHER UN BOULOT POUR 3 MOIS, IL N'Y A AUCUNE LÉGISLATION DU TRAVAIL (DANS LA PRATIQUE) ICI. LE SALAIRE DE BASE EST DE \$100 PAR MOIS, PERSONNE NE PEUT VIVRE AVEC \$100 PAR MOIS ! LES GENS SONT DONC OBLIGÉS DE FAIRE LE DOUBLE D'HEURE DE TRAVAIL.

L'ÉPIDÉMIE DE CHOLÉRA EST PASSÉE, LES ENFANTS MEURENT DANS LA PLUPART DES CAS SUITE À DES PROBLÈMES DE MALNUTRITION, QUANT AUX ADULTES C'EST HABITUELLEMENT SUITE À DES ACTES CRIMINELS.

LE PRINCIPAL PROBLÈME C'EST LES JEUNES, QUI CONSTITUENT LA MAJEURE PARTIE DE LA POPULATION, ILS N'ONT RIEN À ESPÉRER, BEAUCOUP TOMBENT DANS LA VIOLENCE, LA DÉLINQUANCE.

14) QU'ESPÉREZ VOUS POUR LE FUTUR ?

RESTER EN VIE ! (CETTE RÉPONSE NE M'ÉTONNE QU'À MOITIÉ VU LA SITUATION À LIMA DÉCRITE PAR JOSÉ)

#### ESCARNO

SCOFF OF DEAD AND DARK DREAMS  
 LIFE OF SHIT, WE'VE NEVER HAD A FUTURE  
 THE PAIN CREEPS  
 IN DESERT STREETS  
 DESERT OF COMPASSION  
 AND FULL OF FURY  
 DAMNED ALL WHO ARE STILL WAITING  
 DAMNED ALL WHO ARE STILL BELIEVING  
 BASTARD SERVANTS, WITHOUT FACE  
 AND WITHOUT WAY  
 EXTENDED HANDS  
 WHO DEMAND, WHO OUTCRY  
 IN STREET FULL  
 OF SOULESS PEOPLE  
 THE FEW DREAMS THAT THE ALIVE ONES  
 STILL HAVING, ARE GRAPPLED  
 TO WAYS OF MISERY  
 DAMNED ALL WHO ARE STILL WAITING  
 DAMNED ALL WHO ARE STILL BELIEVING  
 EXTENDED HANDS  
 WHO DEMAND, WHO OUTCRY  
 DEGRADED BODIES  
 OVER THE ASPHALT  
 WE'RE NOT PEOPLE, ONLY NUMBERS  
 WITHOUT IDENTITIES 'CAUSE WE'RE JUST THE SAME  
 THE SYSTEM EDUCATE US TO BE JUST ONE  
 BASTARD SERVANT, WITHOUT FACE  
 AND WITHOUT WAY. NEVER IMPORTANTS  
 EMPTY AND SLAVES, EASY TO REPLACE  
 FOR OTHER JUST LIKE US...



15) QUELS SONT VOS PROJETS A PLUS OU MOINS LONG TERME ?

ENREGISTRER DE NOUVELLES CHANSONS POUR UNE SECONDE DÉMO ET ESSAYER DE RÉALISER UN EP.

16) QUELQUE CHOSE A RAJOUTER ?

MERCI POUR L'INTÉRÊT QUE TU PORTES A DIOS HASTIO ET A LA SCÈNE PÉRUVIENNE. EXCUSE MOI POUR MON ANGLAIS "PRIMITIF" (YOUR ENGLISH IS GOOD) JOSÉ! -NDA). C'EST TRÈS DIFFICILE DE MONTER UN GROUPE, UN GROUPE NON PROFIT ICI EN AMÉRIQUE DU SUD. FAIRE COMPRENDRE CELA AUX GENS QUI VONT LIRE CETTE INTERVIEW (S'IL Y EN A, HI! HI! -NDA) EST PLUS QUE DIFFICILE

VOILA C'EST TOUT. J'AVAIS ENVOYÉ CETTE INTERVIEW AU MOIS DE MARS, C'EST À DIRE AVANT QUE LA PRISE D'OTAGE A L'AMBASSADE DU JAPON NE PRENNE FIN, DANS LES CIRCONSTANCES QUE VOUS SAVEZ. LE 22 AVRIL LES TROUPES D'ÉLITE DE L'ARMÉE PÉRUVIENNE ONT DONNÉ L'ASSAUT ET ONT TUÉ TOUS LES MEMBRES DU COMMANDO DU META.

JOSÉ DANS SA RÉPONSE A LA DERNIÈRE QUESTION DIT « C'EST TRÈS DIFFICILE DE MONTER UN GROUPE, UN GROUPE NON PROFIT ICI EN AMÉRIQUE DU SUD. » COMME JE N'AVAI PAS TROP COMPRIS CE QU'IL VOULAIT DIRE JE LUI AI DEMANDÉ QUELQUES EXPLICATIONS.

C'EST TRÈS DUR DE MONTER UN GROUPE NON PROFIT CAR LA MAJORITÉ D'ENTRE EUX NON PAS D'INSTRUMENTS, PAS DE LOCAL DE RÉPÉT. ILS DOIVENT LOUER UN LOCAL DE RÉPÉT (CE QUI COUTE PLUS OU MOINS CHER) OÙ ILS ONT DES INSTRUMENTS A LEUR DISPOSITION. DE PLUS CES ENDRITS SONT PEU NOMBREUX AU PÉROU. ENREGISTRER UNE DÉMO COUTE HORRIBLEMENT CHER, LA PLUPART DES GROUPE N'ONT PAS DE CACHET LORSQU'ILS FONT DES CONCERTS, ILS SONT MÊME SOUVENT OBLIGÉS DE DONNER DE L'ARGENT POUR POUVOIR JOUER, POUR PAYER LA LOCATION DE LA SALLE, DE LA SONO.

JOSÉ ME DIT QU'UNE TERRIBLE VAGUE DE VIOLENCE A ENVAHI LES RUES DE LIMA, DES BANDES ARMÉES S'ATTAQUENT AUX GENS POUR LEUR VOLER LE PEU D'ARGENT QU'ILS POSSÈDENT. CES DÉLINQUANTS QUI SONT SOUVENT TRÈS JEUNES SONT MÊME PRÊTS À TUER POUR AVOIR QUELQUES CENTS. LA POLICE EST COMPLÈTEMENT CORROMPUE, CERTAINS FLICS SONT MÊME IMPLIQUÉS DANS LE TRAFIC DE DROGUE. PAR CONTRE LE PROBLÈME DE LA VIOLENCE A ÉTÉ RÉGLÉ DANS LES QUARTIERS RICHES.

FUJIMORI (LE PRÉSIDENT DU PÉROU -NDA) BRIGUE UN TROISIÈME MANDAT DE PRÉSIDENT ALORS QUE LA CONSTITUTION STIPULE QU'UNE MÊME PERSONNE NE PEUT ÊTRE PRÉSIDENT TROIS FOIS CONSÉCUTIVES. COMME IL A LA MAJORITÉ AU CONGRÈS IL A JUSTE EU À CHANGER LA LOI. CERTAINS MEMBRES DU SÉNAT ONT RÉPROUVÉ CETTE MESURE, FUJIMORI A DONC PRIS LES DISPOSITIONS NÉCESSAIRES POUR LES FAIRE TAIRE. DE FAUSSES ACCUSATIONS ONT ÉTÉ PORTÉES CONTRE EUX PAR UN MEMBRE DU CONSEIL. RÉSULTAT, ILS ONT ÉTÉ DÉMIS DE LEURS FONCTIONS ET NE POURRONT PLUS JAMAIS EXERCER DANS UNE INSTITUTION PUBLIQUE. CERTAINS RESPONSABLES DE STATIONS DE RADIO ET DE CHAÎNE DE TÉLÉ QUI ONT VIVEMENT CRITIQUÉS L'ATTITUDE DU GOUVERNEMENT ET LES ACTIONS ILLÉGALES DU SIN (SERVICE SECRET PÉRUVIEN -NDA) ONT ÉTÉ MENACÉS PAR DES GÉNÉRAUX.

POUR CONTACTER DIOS HASTIO ÉCRIRE À : JOSÉ PO BOX 4370 LIMA 1 PERU (JOIGNEZ SUP UN IRC LORSQUE VOUS ÉCRIVEZ) LES QUESTIONS DE CETTE INTERVIEW ONT ÉTÉ TRÈS LARGEMENT INSPIRÉES PAR L'ARTICLE "C'EST PAS LE PÉROU" PARU DANS LE N° 17 D'INFOSUDS (VOUS N'AVEZ QU'AND MÊME PAS CRU QUE LES QUESTIONS ÉTAIENT DE MOI ? AH! AH! -NDA). JE VOUS RECOMMANDE LA LECTURE DE CET ARTICLE ET D'INFOSUDS EN GÉNÉRAL

INFOSUDS : c/o CANAL SUD, 40 RUE ALFRED DUMÉNIL, 31400 TOULOUSE (JE NE SAIS PAS SI LE N° 17 EST ENCORE DISPO ET LE PRIX PORT COMPRIS DE CHAQUE NUMÉRO)

JE DISTRIBUE LA DÉMO DE DIOS HASTIO CONTRE 12 € PC. JE PRÉFÉRERAI FAIRE DES ÉCHANGES MAIS ÉCRIVEZ D'ABORD SUP. PAR PITIÉ NE M'ENVOYEZ PAS DE BON DE COMMANDE DE 2 LIGNES EN GUÏSE DE LETTRE, OK ? COMMUNICATION PAS CONSOMMATION COMME L'ON DIT ... c/o : ADAMSKI STEPHANE, 42 RUE DU TIR, 68000 COLMAR

MERCI A LOLO SOUPELLE POUR M'AVOIR GENTILLEMENT ENREGISTRÉ LE EP COMPIL "I SLAUGHTER SINGING MADLY ANTHEM" AINSI QU'A LUK ARDILOUZE POUR M'AVOIR FILÉ LE CONTACT DE JOSÉ.

ENFIN POUR FINIR, UN GRAND MERCI A TOI SÏDOCHE POUR AVOIR ACCEPTÉ DE PUBLIER CETTE INTERVIEW.

# TALBOT. Poissy

## 83/84

LA SITUATION RÉCENTE À VILVOORDE (LA FERMETURE D'UNE USINE RENAULT, AVEC À LA CLÉ 3.000 LICENCIÉS (SANS COMPTER TOUS LES EMPLOIS SOUS-TRAITANTS, AU NOMBRE AU MOINS DE 2.000) DANS UNE RÉGION DE LA BELGIQUE QUI CONNAÎT DÉJÀ D'AUTRES FERMETURES, D'OÙ UN RAS LE BOL GÉNÉRAL)), RAPPELLE UNE AUTRE AFFAIRE, PLUS ANCIENNE, CELLE DES AUTOMOBILES TALBOT À POISSY (FRANCE, RÉGION PARISIENNE) DANS LES ANNÉES 1983-84.

LA DROITE A BEAU ÊTRE VIRÉE, LES GOGOS ONT MORDU À L'HAMEÇON DE LA GAUCHE (UNE FOIS DE PLUS) EN OUBLIANT LES TRAHISONS, REVIREMENTS ET COUPS DE POIGNARDS DANS LE DOS. LES SOCIALISTES NE VEULENT ABSOLUMENT PAS ROMPRE AVEC LE LIBÉRALISME ET SA LOGIQUE DÉMENTIELLE DU PROFIT À TOUT PRIX, AU MÉPRIS DE LA VIE HUMAINE.

JOSPIN EST "DÉSOLÉ" (sic) POUR CEUX, LICENCIÉS, DE VILVOORDE, TU PARLES, ÇA LEUR FAIT UNE BELLE JAMBE! LES SOCIALISTES NE VEULENT PAS DE RUPTURE AVEC LE CAPITALISME, ILS VEULENT JUSTE LE GÉRER, "L'AMÉNAGER", AFIN QUE CELUI-CI SOIT MOINS CRUEL, ILS NE VEULENT PAS DE RÉEL CHANGEMENT, CE NE SONT QUE DES PUTAINS DE NANTIS AUTO-SATISFAITS, NAVRÉ POUR LES CONNARDS ET LES NAÏFS QUI LES SOUTIENNENT ENCORE! RELISEZ L'HISTOIRE, TIREZ-EN LES LEÇONS ADÉQUATES!!

BIEN SÛR, IL N'Y A STRICTEMENT RIEN À ATTENDRE DE LA DROITE, LA QUESTION NE SE POSE MÊME PAS, MAIS LA GAUCHE AVAIT ASSEZ JOUÉ AVEC L'AMBIGUÏTÉ (DÉFILÉ SOLIDAIRE AVEC LES TYPES DE VILVOORDE, DÉCLARATIONS ANTI-LICENCIEMENTS, ETC) ET MÊME SI MAINTENANT, ILS BAISSENT LEURS FROCS, COMME ON POUVAIT S'Y ATTENDRE (POUR MOI CELA FAISAIT AUCUN DOUTE MAIS J'ÉTAIS PRÊT À ME TROMPER), LA PILULE EST ASSEZ AMÈRE À AVALER! IL N'Y A RIEN QU'À VOIR LE PITOYABLE JOSPIN ET TOUTE SA BANDE DE MINABLES SE DÉ-

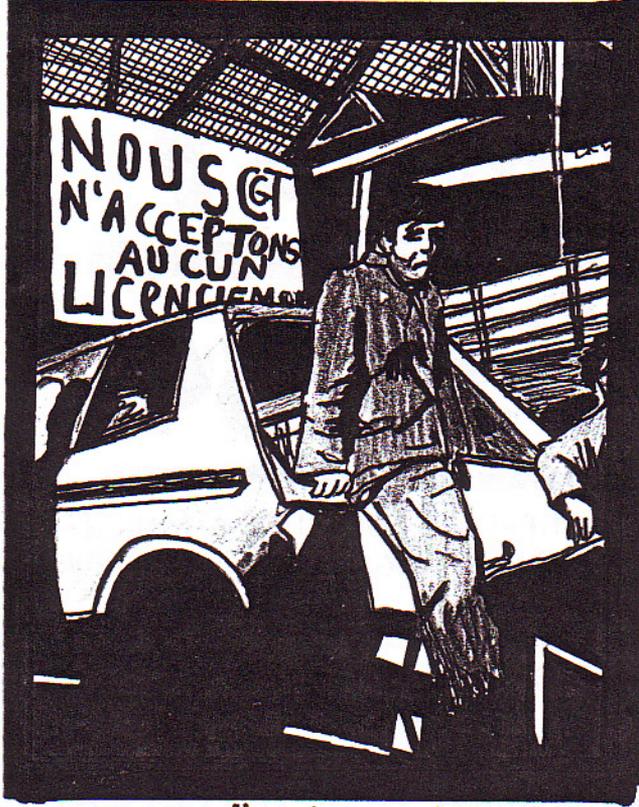
-GONFLER, C'EST VRAIMENT LAMENTABLE!  
MAIS BON, JE LE RÉPÈTE, QUEL QUE SOIT LE GOUVERNEMENT, CE NE SONT QUE DES PORCS BOUR-  
-GEOIS CONFORMISTES QUI SE FOUTENT COMME DE LEUR PREMIER POT DE VIN, DU SORT DES OUVRIERS, 3.000 TYPES LICENCIÉS, C'EST, DERRIÈRE CHACUN D'ENTRE EUX, UNE FAMILLE, DES GOSSES, ETC, DES VIES QU'ON PLONGE DANS LA MERDE, L'INCERTITUDE; CE QUE JE VEUX DIRE, C'EST QU'AU DELÀ DU "CHIFFRE", CE SONT DES HOMMES! LES DIRIGEANTS N'EN ONT RIEN À FOUTRE, ÇA ME DÉGÔTE!!  
J'ESPÈRE QUE LES PROLOS, AVANT D'ÊTRE MIS DÉFINITIVEMENT À LA PORTE, FOUTRONS LE FEU À CETTE PUTAIN D'USINE!!

### UN PEU D'HISTOIRE ...

TALBOT-POISSY, PEUT-ÊTRE QUE LES PLUS JEUNES D'ENTRE-VOUS NE CONNAISSENT PAS, PERSONNELLEMENT JE M'EN SOUVIENS BIEN (JE COMMENÇAIS UN APPRENTISSAGE...): LICENCIEMENTS, FERMETURES, MISÈRE DES PROLOS SUR FOND DE RACISME AMBIANT, NE PAS OUBLIER QUE C'EST DANS CES ANNÉES-LÀ, 1983/1984, QUE TOUS LES RACISTES, FACHOS ET AUTRES SOUS-MERDES ONT COMMENCÉS À RELEVER LEURS SALES GUEULES.

TALBOT ÉTAIT AUTREFOIS LA MARQUE AUTOMOBILE "SIM-CA" (SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE DE MÉCANIQUE ET DE CARROSSERIE AUTOMOBILE) CRÉE EN 1936 PAR UN ITALIEN QUI IMPORTAIT DES VOITURES FIAT.





APRÈS AVOIR ÉTÉ PLUS OU MOINS SOUS LE CONTRÔLE DU GÉANT FORD QUELQUES ANNÉES PLUS TARD, PUIS DE CHRYSLER (AUTRE CONSTRUCTEUR YANKEE), SIMCA TOMBE SOUS LA COUPE DE P.S.A. (PEUGEOT-CITROËN) À LA FIN DES ANNÉES 70. P.S.A. DÉCIDE DE RELANCER LA MARQUE SIMCA EN LA REBAPTISANT "TALBOT", NOM OBSCUR DE VOITURES DE SPORT MAIS AUTREFOIS TRÈS CÉLÈBRE. MAIS APPAREMMENT, LA "SAUCE" NE PREND PAS, TALBOT RESTE À LA TRAÎNE DES AUTRES MARQUES FRANÇAISES. AUSSI LES DIFFICULTÉS S'AMONCELLENT...

**PLAN DE LICENCIEMENTS:** AU DÉBUT DU MOIS DE JUILLET 1983, LE GROUPE P.S.A. (DIRIGÉ PAR LE SINISTRE CALVET, L'AUTEUR DE CE PLAN DE LICENCIEMENTS, ANCIEN DIRECTEUR DE CABINET DE GISCARD ET DIRLO DE LA BANQUE NATIONALE DE PARIS, VOUS VOYEZ LE TABLEAU!) ENVISAGE LA SUPPRESSION DE 12.500 EMPLOIS, DES MILLIERS DE RETRAITES ANTICIPÉES POUR PEUGEOT ET CITROËN (QUI A AUSSI DES LICENCIEMENTS SECS) ET PLUS DE 4.000 SUPPRESSIONS CHEZ TALBOT.

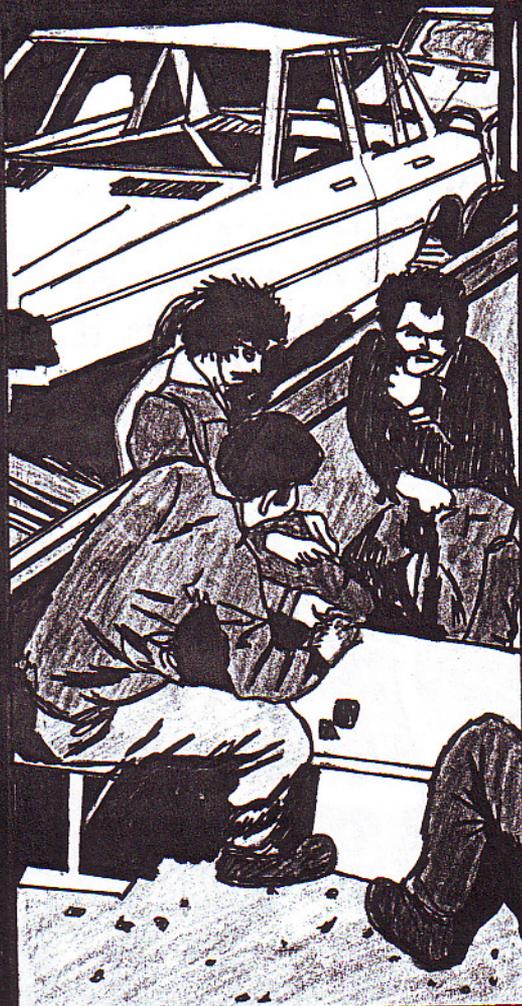
COMME À L'ACCOUTUMÉE, ON NOUS SERT DU "RESTRUCTURATIONS" "IMPÉRATIFS ÉCONOMIQUES" "ADAPTATIONS AUX NOUVELLES TECHNOLOGIES" TOUT UN DISCOURS DE FAUX-CULS POUR ESSAYER DE NOUS FAIRE AVALER DES COULEUVRES. BORDEL, QU'EST-CE QUE VOUS CROYEZ? QUE LES TYPES VEULENT CREVER EN CHAÎNÉS À LEURS CHAINES DE MONTAGES? ILS VEULENT JUSTE DES MOYENS POUR SURVIVRE. IL N'Y A QU'À TAXER LES MACHINES QUI VIRENT LES HUMAINS ET FOURNIR UNE RENTE AUX PROLOS LICENCIÉS, ÇA NE SERAIT QUE JUSTICE!

À L'ÉPOQUE, ENTRE MI-1983 ET MI-1984, C'EST PLUS DE 200.000 EMPLOIS DE SUPPRIMÉS (AUTOMOBILES, CHARBONNAGES, CHANTIERS NAVALS, MÉTALLURGIE, ETC). POUR EN REVENIR À TALBOT-POISSY, IL Y AVAIT DÉJÀ EU DES CONFLITS (ET TRÈS VIOLENTS) EN 1982 (COMME À CITROËN-AULNAY), UN RACISME EST ENTRETENU PAR LES CADRES DIRIGEANTS VIS À VIS DES TRAVAILLEURS IMMIGRÉS. LA MASSE DES TRAVAILLEURS IMMIGRÉS (ON VA Y REVENIR PLUS TARD) DEVIENT DIFFICILEMENT MALLÉABLE ET DONC GÉNANTE POUR LE PATRONAT, D'OÙ UN DÉSIR ÉVIDENT DE LES RENVOYER DANS LEUR PAYS, BELLE FAÇON DE DIRE MERCI À DES ANNÉES D'EXPLOITATION ET D'ESCLAVAGE À PEINE CAMOUFLÉ. L'USINE TALBOT-POISSY, PAR EXEMPLE, A UN TRISTE PASSÉ. PENDANT LONGTEMPS, CE FUT LE FIEF DES SYNDICATS LIÉS AU PATRONAT, QUI ÉVITAIENT TOUTE CONTESTATION IMPORTANTE JUSQU'EN 1980. À TITRE INDICATIF, EN 1978 ET 1980, PLUS DE 1.000 OUVRIERS SONT RENVOYÉS CHAQUE ANNÉE POUR "FAUTE PROFESSIONNELLE" CONTRE 150 SEULEMENT CHEZ RENAULT.

LES OUVRIERS DE TALBOT, FACE AU CONSENSUS PATRON-SYNDICATS, RÉCLAMENT "ZÉRO LICENCIEMENTS" ET "AIDE AU RETOUR". TALBOT-POISSY COMPTE LE PLUS GRAND NOMBRE D'IMMIGRÉS, PLUS DE 50%



DE L'USINE, DONT BEAUCOUP DE MAROCAINS (LES PLUS NOMBREUX), ALGÉRIENS, TURCS, SÉNÉGALAIS, ESPAGNOLS, MALIENS, ETC.; LES FRANÇAIS QUI TRAVAILLENT CHEZ TALBOT OCCUPENT LE PLUS SOUVENT DES POSTES QUALIFIÉS (IL FAUT AJOUTER QUE 88% DES IMMIGRÉS N'ONT PAS REÇU DE FORMATION PRIMAIRE COMPLÈTE). POUR FINIR, ILS SUBISSENT UN RACISME LATENT, LORSQU'IL SE VOIT SYSTÉMATIQUEMENT RÉPONDRE « TU LA FERMES OUVRIERS CHEZ TOI, BOUGNOULE ! » IL EST ÉVIDENT QUE CE GENRE DE "CLIMAT" POURRI NE PEUT QU'AMENER À DES AFFRONTEMENTS LORSQU'ON TRAVAILLE AVEC DES FILS DE P... DE CHEFS RACISTES QUI VOUS INSULTENT À LONGUEUR DE JOURNÉES.



AUCUNE DES DEUX CONFÉDÉRATIONS SYNDICALES LES PLUS REPRÉSENTÉES (C.G.T. et C.F.D.T.) N'ENVISAGEA D'ACTIIONS D'ENVERGURE À L'ANNONCE DU PLAN "SOCIAL". COMME D'HABITUDE, DÉBORDÉES À LA BASE POUR LE MOUVEMENT DES OUVRIERS, ELLES TENTENT DE RÉCUPÉRER (ET CONTENIR) LA LUTTE. LA C.G.T. À CETTE ÉPOQUE A ENORMEMENT DE POIDS CHEZ LES OUVRIERS IMMIGRÉS DEPUIS LES LUTTES DE 1982.

RIEN DONC SE PASSE, L'ÉTÉ (PÉRIODE PEU PROPICE) ET PUIS IL FALLAIT ATTENDRE LA DÉCISION DU GOUVERNEMENT (SOCIALISTE "DE GAUCHE", SOUVENEZ-VOUS!!); LE 9 DÉCEMBRE 1983, LA GRÈVE (À L'INITIATIVE DE L'ÉQUIPE DES TRAVAILLEURS DE NUIT) EST TOTALE ET SURPREND TOUT LE MONDE; LES SYNDICATS SE DISPUTENT, ILS N'ONT PAS LES MÊMES SOLUTIONS À PROPOSER, POUR LA C.F.D.T., SEULE LA RÉDUCTION DU TEMPS DE TRAVAIL PEUT SAUVER LA SITUATION, POUR LA C.G.T., ELLE COMPTE SUR LE DÉVELOPPEMENT D'UN NOUVEAU MODÈLE POUR RELANCER LA MARQUE;

PENDANT PLUSIEURS JOURS, LA DIRECTION NE RÉPOND RIEN, FABIUS (MINISTRE DE L'INDUSTRIE) DONNE LE FEU VERT AU PLAN DE LICENCIEMENTS, TOUT EN ESSAYANT DE GAGNER DU TEMPS ET DE LIMITER LA CASSE. LA FASCISANTE CSL (DES NERVIS À LA SOLDE DU PATRONAT) NE BOUGE PAS ET ATTEND DE VOIR COMMENT CELA VA ÉVOLUER; LES LICENCIÉS SONT EN MAJORITÉ DES IMMIGRÉS, OUVRIERS NON QUALIFIÉS ET AYANT MOINS DE 10 ANS D'ANCIENNETÉ. LE 15 DÉCEMBRE, LA GRÈVE À POISSY EST TOTALE (O.S. COMPRIS). LE 16 DÉCEMBRE, P.S.A. AFFIRME « NE PAS ÊTRE

EN MESURE DE PAYER LES 16.000 SALARIÉS TALBOT », cette DÉCISION MET AU PIED DU MUR LE GOUVERNEMENT. LA DIRECTION AGIT PAR CHANTAGE: OU NOTRE PROPOSITION EST ACCEPTÉE, OU TOUT LE MONDE SE RETROUVE À LA RUE.

LE 19 DÉCEMBRE, LE NOMBRE DE LICENCIEMENTS EST SOI-DISANT RAMENÉ À 2.000 MAIS C'EST QU'UNE VIEILLE ASTUCE COMPTABLE, DONC AUCUN CHANGEMENT.

ET LA C.G.T. DE L'ENTREPRISE N'HÉSITA PAS À PROCLAMER: « ON A GAGNÉ! » LES HUÉS ET CRIS DES O.S. LUI APPORTÈRENT UN DÉMENTI RADICAL. LA C.G.T. ACCUSE LA DIRECTION DE DURCIR LE CONFLIT EN NE RESPECTANT PAS LES ENGAGEMENTS PRIS DE COMMENCER DES NÉGOCIATIONS.

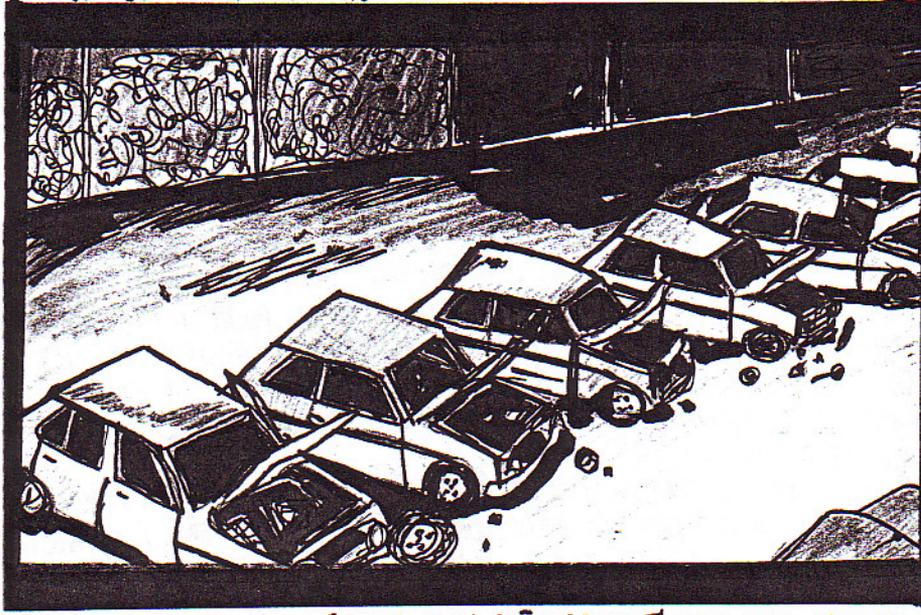
LE 21 DÉCEMBRE, 2.000 OUVRIERS ONT REÇU LEURS LETTRES DE LICENCIEMENTS; BEAUCOUP DE GRÉVISTES IMMIGRÉS PARLENT DE "RETOUR AU PAYS", FATIGUÉS PAR L'AMBIANCE RACISTE DE L'USINE ET DE LA FRANCE EN GÉNÉRAL.

LE 22 DÉCEMBRE, LE CONFLIT C.G.T. / C.F.D.T. SE DURCIT; LE 26 DÉCEMBRE, 4 DÉLÉGUÉS MAROCAINS ET ALGÉRIENS DE LA C.G.T. FONT UNE CONFÉRENCE DE PRESSE. ILS ONT LA VOLONTÉ DE PRENDRE LEUR VIE EN MAIN, SANS L'AIDE DES SYNDICATS OU DES PARTIS POLITIQUES CAR ILS ONT PERDU TOUTE CONFIANCE EN L'UN COMME EN L'AUTRE

LE 27 DÉCEMBRE, LA PROPOSITION DE LAISSER SORTIR 100 VÉHICULES DE L'USINE, CONTRÔLÉ

PAR LA C.G.T., PROVOQUE LA COLÈRE DES IMMIGRÉS ET DÉLÉGUÉS, LE REFUS EST QUASI-UNANIME.

LE 28 DÉCEMBRE, LE TRIBUNAL DE VERSAILLES ORDONNE L'EXPULSION DES OCCUPANTS DE L'USINE À POISSY. FORT DE L'ACCORD DU PCF ET DE LA C.G.T., MAUROY (PREMIER MINISTRE) REFUSE UNE REMISE EN CAUSE DE L'ACCORD SIGNÉ AVEC PEUGEOT QUI ENTAHERAIT LA CRÉDIBILITÉ DU GOUVERNEMENT POUR LES FUTURES "RESTRUCTURATIONS"; QUAND À LA C.G.T., ELLE NE TIEN PAS À COUVER PLUS LONG TEMPS EN SON SEIN DES "DISSIDENTS" QUI CONTESTENT OUVERTEMENT SON AUTORITÉ.



A CETTE ANNONCE, 8 VÉHICULES PARQUÉS AUX PORTES DE L'USINE SONT DÉTRUITS, AVEC UN COMMUNIQUÉ À L'A.F.P. SE TERMINANT AINSI: "PUTAIN D'ÉTAT, TUNOUS LES BRISE, ON VA FINIR PART'ÉCLATER!"

LES OUVRIERS IMMIGRÉS CONTINUENT À TOUT BLOQUER EN FIN DE

CHAÎNE, CE SONT EUX QUI RÉSISTENT ET OCCUPENT L'USINE, ILS N'ONT RIEN À PERDRE, VU QU'ILS SONT TOUS OU PRESQUE LICENCIÉS; LE 30 DÉCEMBRE, 500 SALARIÉS (ENTRETIEN ET SÉCURITÉ), CHARGÉS DE REMETTRE L'USINE EN ÉTAT, ONT DÛ SE RETIRER FACE AUX O.S. DÉTERMINÉS À LES EN EMPÊCHER;

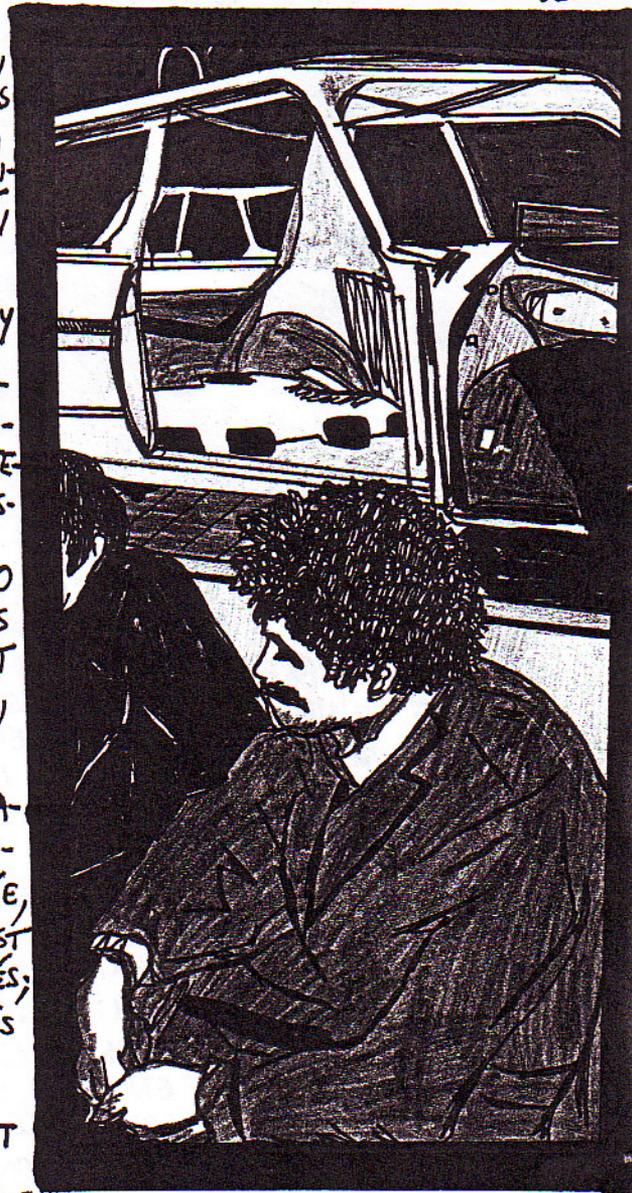
LA RÉACTIONNAIRE CSL EST EN COLÈRE ET ACCUSE LA C.G.T., C.F.D.T. DE CASSER L'USINE; LA C.G.T. SE DÉSOLIDARISE DES OUVRIERS QUI BLOQUENT TOUTES LES VOITURES À L'ENTRÉE; LE 31 DÉCEMBRE, LES PROFESSIONNELS DE L'ENTRETIEN, AGENTS DE MAÎTRISE (DES "JAUNES", BREF, DES VENDUS) REVIENNENT. LES PROPOS RACISTES FUSÈNT, L'AMBIANCE EST LOURDE MAIS LA COLONNE DES "JAUNES" REULE UNE NOUVELLE FOIS FACE AUX GRÉVISTES.

LE 2 JANVIER 1984, LES FLICS SONT ENTRÉS CHEZ TALBOT-POISSY (ENTRE 500 ET 600 PANDORES), LES GRÉVISTES QUITTENT L'USINE DANS LE CALME. LE 3 JANVIER, RETOUR DES GRÉVISTES (ENVIRON 500), LES FLICS SONT TOUJOURS LÀ, LA MAÎTRISE SURVEILLE; L'USINE NE TOURNE PAS. LA CSL CHERCHE L'AFFRONTEMENT AVEC SES HOMMES DE MAIN ET AUTRES GROS BRAS FASCISTES, QUI SE PROMÈNENT (ARMÉS) PARMI LES GRÉVISTES.

LE 5 JANVIER, VIOLENTES BAGARRÉS, INSULTES RACISTES, 10 PERSONNES ONT ÉTÉ HOSPITALISÉES. REPRISÉ DES DISCUSSIONS CAR LE CONFLIT DÉRIVE DANS LA VIOLENCE; LA C.G.T. FAIT UN MEETING OÙ ELLE SE FAIT CHAHUTER PAR LES IMMIGRÉS, QUI EN ONT PLEIN LE DOS D'ÊTRE LES LAISSÉS POUR COMPTE, COMME TOUJOURS.

LE 6 JANVIER, LES "JAUNES" (NON-GRÉVISTES) DE LA CSL ATTAQUENT LES OUVRIERS EN LUTTE À COUPS DE BOULONS, LANCE-PIERRES, BARRE DE FER, ETC. DES BAGARRÉS D'UNE VIOLENCE INOUIE, VÉHICULES ENDOMMAGÉS, PLUS DE CINQUANTE BIÈSSÉS, L'USINE EST FERMÉE À PARTIR DE CETTE DATE, LES SALAIRES NE SONT PLUS PAYÉS; LES FLICS ONT DÛ INTERVENIR POUR CALMER LA SITUATION (MAIS BEAUCOUP ONT LAISSÉ FAIRE LE MASSACRE...); LE FOSSÉ FRANÇAIS-IMMIGRÉS DEVIENT DE PLUS EN PLUS PROFOND: "COMMENT TRAVAILLER QUAND NOTRE CHEF D'ATELIER SEBAT CONTRE NOUS?" DEVAIT DÉCLARER UN IMMIGRÉ.

DES PROPOS RACISTES PROCHES DU NAZISME SONT PROFÉRÉS PAR CES ORDURES DE LA CSL:





« AU FOUR LES BOUVIOLLES ! » CRIENT-ILS AUX OUVRIERS IMMIGRÉS, BLESSÉS ET ÉVACUÉS (CERTAINS SONT SALEMENT AMOCHÉS) SUR DES BRANCARDS.

LE 7 JANVIER, LA C.F.D.T. DÉCLARE: « LE MÉPRIS POUR LES TRAVAILLEURS ET LEURS ORGANISATIONS SYNDICALES EST SCANDALEUX DE LA PART D'UN GOUVERNEMENT DE GAUCHE ! » LE 9 JANVIER, L'USINE ROUVRE AVEC FILTRAGE À L'ENTRÉE POUR EMPÊCHER LES LICENCIÉS DE RENTRER; LES OUVRIERS REPRENENT LE TRAVAIL, COTOYANT LEURS CHEFS QUI LES AVAIENT ATTAQUÉS LORS DES AFFRONTEMENTS, SEULS LES NON-LICENCIÉS ONT PU PÉNÉTRER DANS L'USINE EN PASSANT PAR DES CHICANES GRILLAGÉES, PROUVANT QUE L'OUVRIER (LORS-QU'IL N'EST PAS DE LA CHAIR À CANON POUR LES CHAROGNARDS DE LA GUERRE) N'EST QUE DU BÉTAIL POUR CES FUMIERS D'EXPLOITEURS (PATRONS-ÉTAT).

Des "non-violents" de la CSL

LES IMMIGRÉS SONT TRÈS AMERS, VICTIMES DU RACISME À L'USINE, DANS LA VIE DE TOUS LES JOURS DANS LE SOI-DISANT PAYS DES DROITS DE L'HOMME, LA MAJORITÉ DE LA POPULATION FRANÇAISE, DANS SA BEAUFERIE DEMERDE LA PLUS CRASSE ET SON EGOÏSME HABITUEL, N'A PAS SOUTENU, NI NE S'EST SOLIDARISÉE AVEC LES OUVRIERS (IMMIGRÉS OU NON D'AILLEURS) GRÉVISTES, CE QUI EST LAMENTABLE MAIS BIEN TYPIQUE DE L'ESPRIT BEUF-FRANCHOUVILLARD PETIT BOURGEOIS !! LES FRANÇAIS (J'EN FOUS MOI, J'EN'AI PAS D'ANGOISSES NATIONALISTES, JE LAISSE CELA AUX FACHOS ET AUX PAUVRES TYPES) VEULENT RENVOYER CHEZ EUX DES IMMIGRÉS, QUI ONT CÔTIVOLAIT FAIRE, EN RÉSUMÉ, C'EST ÇA: ON PRESSE LE CITRON ET ON BALANCE QUAND IL A

TALBOT-POISSY A DÉMONTRÉ QUE NON SEULEMENT PATRONAT ET GOUVERNEMENT SONT D'ACCORD POUR LA DESTRUCTION ÉCONOMIQUE DE RÉGIONS ENTIÈRES, ACCORD SE FAISANT SUR LE DOS DES OUVRIERS, MAIS QUE D'AUTRE PART, ILS SONT PRÊTS À PRÊTER LEURS "FLICS" POUR FAIRE APPLIQUER CES MESURES; AINSI, À TALBOT, LA CSL ET LES CRS, AIDÉS PAR LES SBIRES DU PFN (GROUPE PUSCULE NEO-NAZI) ÉTAIENT LÀ POUR EN DÉCOUDRE ET FAIRE RÉGNER LA TERREUR SUR LES GRÉVISTES, CE QUI EST INADMISSIBLE!

POUR L'ÉGALITÉ ET LA JUSTICE

**On a raison de se révolter, on a raison de désobéir!**

C'EST UNE DÉRIVE DIGNE DE DICTATURES À LA PINOCHET, CE AUCESCU, MAIS PAS D'UN PAYS QUI SE DIT "DÉMO-CRATIQUE". UNE CHOSE DE SÛR, CETTE LUTTE LAISSA ET LAISSERA DES TRACES...

MERCI À COURANT ALTERNATIF (J'EN PROFITE POUR SALUER DENIS DE L'OCL-EGREGORE) ET AGORA POUR LES SOURCES D'INFOS.

**CONTRE LE CAPITALISME !!!!!**

# GERD

# ARNTZ

GERD ARNTZ, artiste révolutionnaire

Cet article est repris du zine allemand "enemy's voice" (excellent zine); GERD ARNTZ donc, un illustrateur allemand antifasciste; et oui, tous les allemands n'étaient pas nazis, tout comme les français n'étaient pas tous des résistants "héroïques" (voir pétain et cie...), je tenais à le préciser, de nos jours beaucoup de gens ont la mémoire courte...

Cette interview a été réalisée quelques années auparavant GERD ARNTZ est né à Wuppertal (Allemagne de l'ouest) en 1900; plus tard, il a fortement milité contre les usages de drogues dans la classe ouvrière (pour lui, c'était la "politique de l'autruche", il vaut mieux affronter la réalité, plutôt que de la fuir) et consacré entièrement son art à décrire de manière "documentaire", la vraie vie des prolétaires; en 1920, il se battit contre le putsch d'extrême droite Kapp, qui était une tentative de l'armée allemande d'établir un système fasciste et organisa un groupe d'artistes communistes à Cologne; puis plus tard, sortit un journal, lequel mettait en garde par rapport à la venue du 3<sup>e</sup> Reich; contraint par les nazis à émigrer en Hollande, il a vécu à DEN HAAG (LA HAYE) depuis 1934

Vous étiez à MOSCOU en 1933 pendant que le Reichstag brûlait, comment avez-vous réagi aux nouvelles en perspective d'Allemagne nazie?

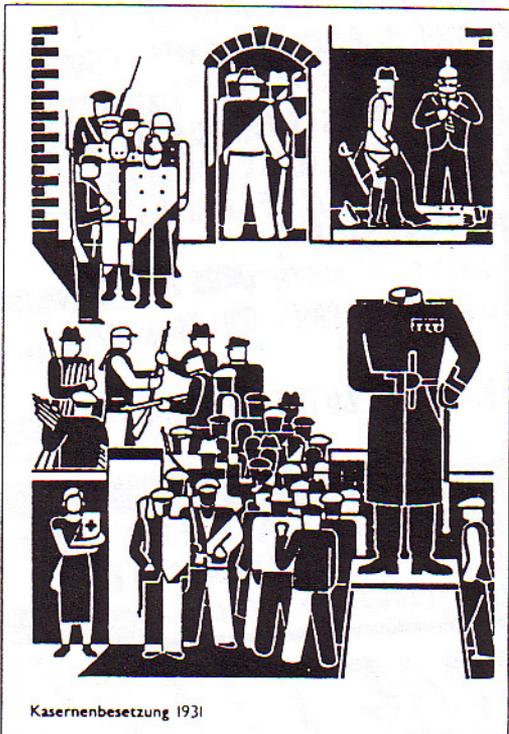
GERD ARNTZ: Vous pouvez voir où Hitler voulait en venir; je suis arrivé à Moscou en janvier 1933 et y suis resté jusqu'en septembre; j'arrivais de Vienne (Autriche) où j'étais domicilié à l'époque, nous pouvions certainement rentrer à Vienne mais même là, il y avait du danger aussi; L'institut où je travaillais comme illustrateur, avait ouvert une antenne aux Pays-Bas en 1932; nous pensions que si nous étions forcés de quitter Vienne à cause des nazis, nous pourrions toujours trouver refuge aux Pays-Bas. Après la révolte de l'aile gauche Schutzbundler, nous l'avons fait, parce que l'institut a été fermé; même les sociétés animales socialistes, comme beaucoup de choses, étaient fermées; nous sommes donc partis à LA HAYE, puis ensuite à MOSCOU jusqu'à fin 1934, mais nous sommes revenus retravailler à LA HAYE plus tard

Aussi loin que je suis informé, vous n'aviez pas vraiment le temps pour faire des dessins critiques et politiques à Vienne mais vous l'avez fait à La Haye, non?

G.A: Bien, après mon arrivée à Vienne en 1929, je ne pouvais rien faire; de 1931-32, j'ai recommencé à faire des illustrations politiques, lesquelles étaient exposées dans une librairie ouvrière communiste de Vienne; mais tout a été confisqué lors d'une descente de la police politique; en 1933, je n'ai pas pu travailler pour moi-même vu que je suis resté 9 mois en Russie; peu après, ces quelques rares coupures à propos de la révolte à Vienne et sur l'Union Soviétique, par exemple "RUSSIE 34", sortirent; ensuite, je suis venu à La Haye, j'ai pu me remettre au travail, en partie du travail militant politique.

En attendant, la situation internationale était telle, que les gens cherchaient à faire quelque chose contre le fascisme; des problèmes comme le chômage et la crise fasciste étaient liés; j'ai imaginé une série avec la devise: "Qu'est-ce que nous pouvons faire contre ça?" Par exemple des occupations d'usines, entrepôts, etc. Plus tard, je suis rentré en contact avec un groupe d'ouvriers à Amsterdam qui imprimaient des petites brochures contre Hitler et sa dictature. Dans ce contexte, votre Lino-littérature\* (qui vient de Lino-type, une machine en imprimerie à composer qui fond les caractères par lignes complètes) était-elle distribuée?

← (OCCUPATION DE CASERNE)



Kasernenbesetzung 1931

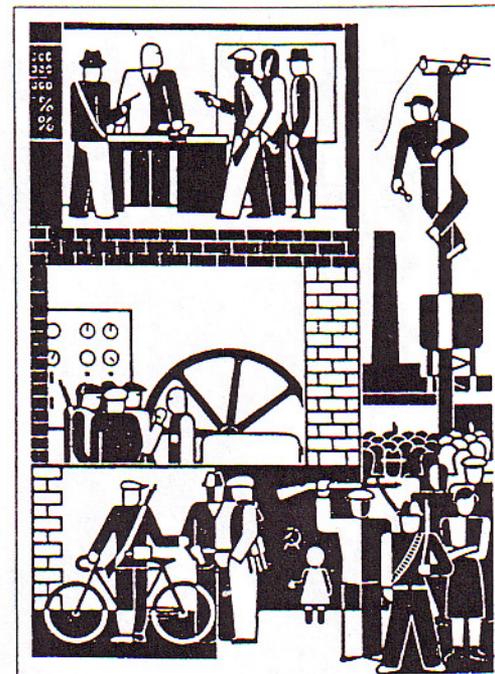
G.A: Cela se passait ainsi: des personnes, elles étaient toutes des ouvriers licenciés d'une usine de cigares, ont acquis une petite presse et j'étais lino-typiste et travaillais pour eux, tout ça était utilisé pour leurs brochures et elles étaient distribuées; La distribution du travail d'illustration avec la guerre civile espagnole en mai 36 et les occupations d'usines en France; pour la première fois, j'avais un contact avec des gens qui pouvaient utiliser mon travail; ce qui a été une expérience fantastique

Et ce contact a été maintenu jusqu'à 1940 ?

G.A: Depuis 1940, je n'ai plus eu de contact avec eux; ils sont tous morts sauf un; ils étaient tous des ouvriers juifs du tabac, et desquels seulement un a survécu; ils ont tous été assassinés dans des camps de concentration

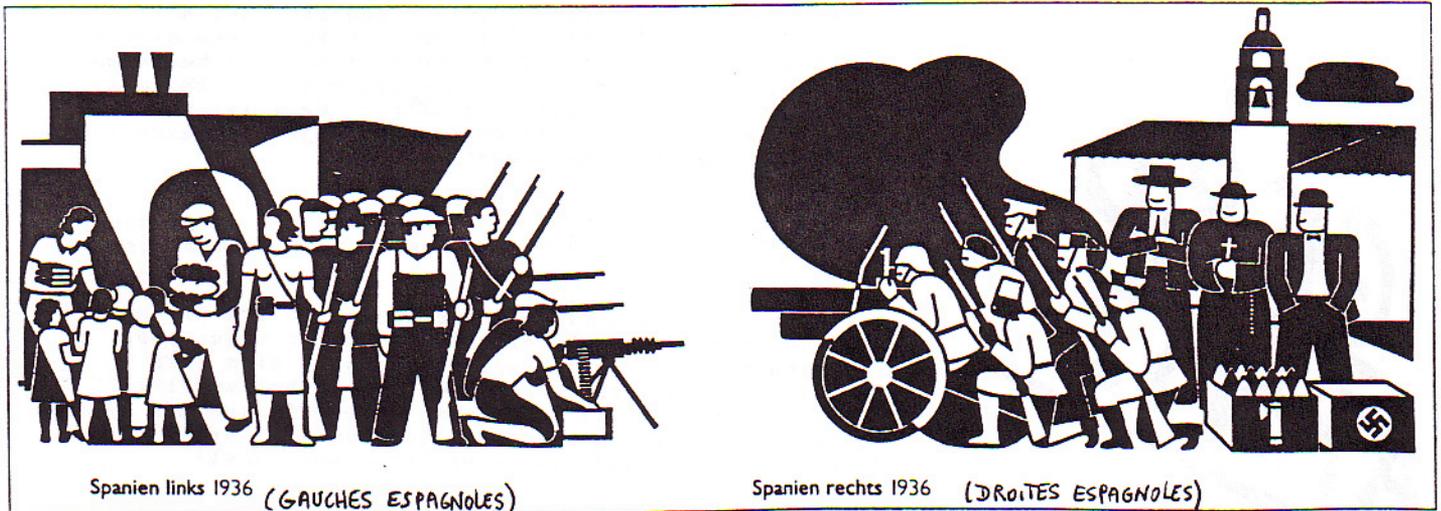
Vous avez participé, en exil, à deux expositions antifascistes; à Londres, "l'exposition de l'art contre le fascisme et la guerre" eut lieu en 1935; Qui a organisé cela et comment cela s'est fait et avez-vous quelque chose à ajouter?

G.A: Euh, je ne me rappelle plus exactement... Probablement par la volonté d'un photographe ami de Vienne, qui avait émigré à Londres; mon illustration de la révolte de Vienne a été montrée à cette exposition; heureusement, j'avais rencontré les artistes qui avaient organisé le spectacle anti-olympique (nds: ils s'étaient déroulés à Berlin, en 36, sous Hitler), ils m'ont demandé si je voulais bien contribuer à faire quelque chose



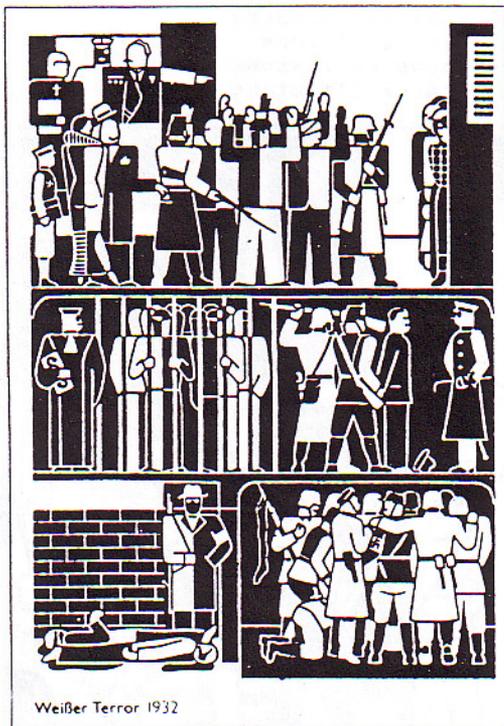
Fabrikbesetzung 1931

↑ (OCCUPATION D'USINE)



Spanien links 1936 (GAUCHES ESPAGNOLES)

Spanien rechts 1936 (DROITES ESPAGNOLES)



Weißer Terror 1932

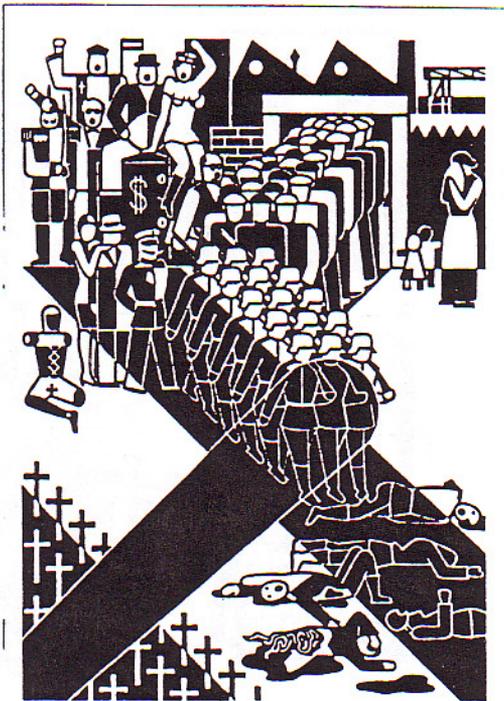
← (TERREUR BLANCHE)

Pour l'exposition hollandaise "l'olympiade sous la dictature" (de olympiade onder dictatuur)?

G.A: Oui, ça avait été un titre bien programmé, l'abréviation de ce dernier donnait "D.O.O.D.", qui signifie "MORT" en néerlandais; ça n'a pas été montré dans le milieu officiel mais dans un restaurant loué

Qu'elles étaient les réactions des hollandais qui voyaient vos illustrations à propos du 3<sup>e</sup> reich? Il y avait-il une sorte d'accord pour la critique de l'Allemagne nazie ou il y avait aussi des gens qui ne voulaient pas en entendre parler?

G.A: Les gens qui visitaient l'exposition étaient le plus souvent de sensibilité de gauche et donc aimaient ça; personnellement, je suis allé qu'une fois à cette expo; en fait, les réactionnaires, par ex le N.S.B. (le parti national-socialiste des Pays-bas) étaient contre ça certainement



Cela devait pas être facile pour un émigré allemand de vivre en Hollande; ce n'était pas différent dans votre cas parce que vous aviez préparé votre déménagement de l'institut de Vienne à La Haye?

G.A: C'est vrai, heureusement j'ai pu facilement y arriver à travers les pays comme la Suisse, Paris et Bruxelles; si j'étais venu par la frontière allemande en 1934, cela aurait été beaucoup plus dur

Il y avait beaucoup de camps d'internements pour les émigrants allemands...

G.A: Oui, quelques-uns ont même été renvoyés en Allemagne; nos amis socialistes nous aidaient; l'aide a été si loin que j'ai pu travailler sans permis pour cela; mais j'ai aussi rencontré beaucoup d'émigrants qui avaient eu pas mal de problèmes parce qu'ils étaient restés dans l'illégalité, ici en Hollande; être inscrit officiellement pour avoir du travail n'était pas possible pour eux, aussi ils ne pouvaient obtenir de boulots excepté peut-être dans le charbon, etc La capitale des Pays-bas, à LA HAYE, où je vivais, c'était différent d'AMSTERDAM; il y avait un grand influx d'émigrants à Amsterdam; aussi beaucoup d'émigrés allemands qui étaient acteurs ou personnes du cinéma restaient à Scheveningen; ils étaient riches et quand on est émigrants, c'est toujours bon d'avoir de l'argent

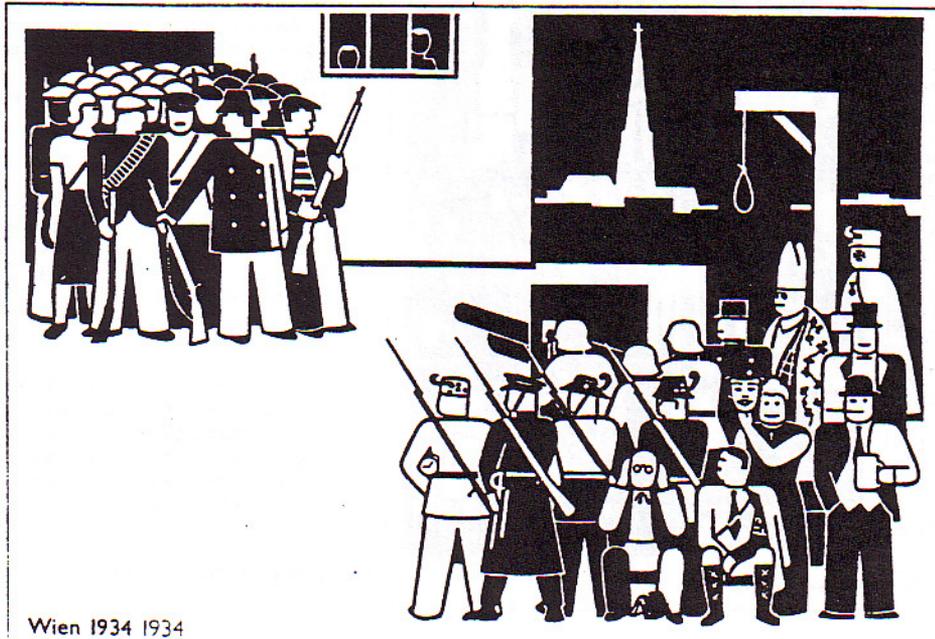
C'était la situation générale des émigrants en Hollande; personnellement je n'ai pas maintenu de contact avec les autres émigrants et camarades depuis 1940 car chaque contact, dans les conditions de l'occupation, signifiait du danger; un très bon camarade qui se foutait complètement de cette loi "non-écrite" a été arrêté et il a fait sept camps de concentration, mais heureusement, il a survécu; j'étais convaincu que le fascisme hitlérien ne pourrait être détruit de l'intérieur, mais seulement, de l'extérieur; aussi je dois avouer que je n'ai pas fait de travail illégal

L'année 1940 n'était-elle pas une année très dangereuse pour vous? Avez-vous dû vous réfugier dans la clandestinité?

G.A: L'institut international pour lequel je travaillais a été changé en institut hollandais; c'était mieux pour notre situation; ça a pris quelques mois et plus tard j'ai fait des statistiques pour un bureau hollandais; mais ils m'ont foutu la paix excepté le fait que mon fils était allé dans une école allemande et j'avais fait mon service militaire en uniforme hollandais

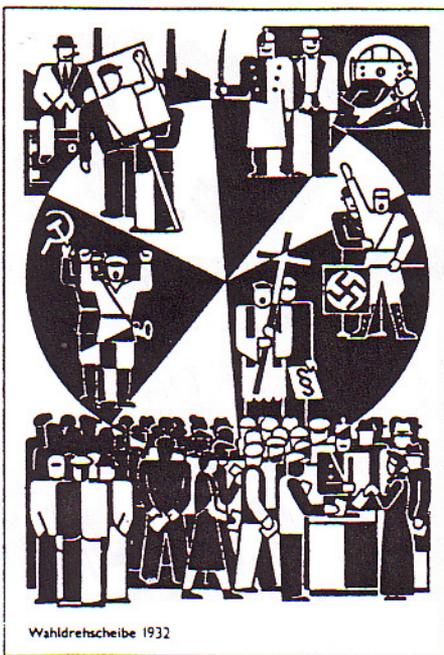
Donc, vous étiez reconnu?

G.A: Oui, j'étais reconnu comme un allemand au registre de distribution de cartes alimentaires; nous vivions dans une situation très difficile car nous ne savions pas si la gestapo n'allait pas nous arrêter l'instant d'après



Wien 1934 1934

**GERD  
ARNTZ**  
**ILLUSTRATEUR  
ANTI-  
FASCISTE  
ALLEMAND**



Wahlrehscheibe 1932

↑ LA ROUE ELECTORALE DÉTERMINE  
NOTRE CHOIX POLITIQUE  
(TRADUCTION APPROXIMATIVE)

Et quand vous avez été forcé d'aller à la guerre?

G.A: C'était vraiment une sale période pour moi; les années 1940-45 ont été des années horribles. Comme un sergent me disait une fois: "pourquoi avec la haine, devenez-vous sauvage?" Sur quoi je réponds: "il est un observateur perspicace!" Finalement je me suis échappé et offert mon aide à la résistance.

Après la captivité, vous êtes revenu en Hollande; avez-vous été aidé à nouveau?"

G.A: J'ai pu travailler une fois.

Est-ce que les amis hollandais sont revenus vous voir?

G.A: En vérité, ils m'ont beaucoup aidé; j'ai montré les références des gens pour lesquels j'avais travaillé; ils ont été intéressés que je continue mon travail; jusqu'à mon 65<sup>e</sup> anniversaire, j'ai travaillé comme illustrateur à l'institut de LA HAYE.

N'est-ce pas l'évidence que vous êtes très respecté aux Pays-bas?

G.A: Au moins les allemands n'étaient pas appréciés par ici; quelques fois je me suis demandé si quelqu'un allait me serrer la main ou non; mais personnellement, je n'ai jamais eu de problèmes; ils étaient intéressés par mon travail, aussi ils ont ignorés que j'étais allemand!

# CRISIS



**NOUS SOMMES TOUS  
DES JUIFS  
ET DES ALLEMANDS**

**CRISIS: (2 C.D.) "NOUS SOMMES TOUS DES JUIFS ET DES ALLEMANDS"** (19 LIVRES STERLING, PORT COMPRIS À ROUGH) TRADE SHOP, 130 TALBOT ROAD, LONDON W11 1JA, U.K.)  
PEU DE GENS CONNAISSENT CE GROUPE PUNK ANGLAIS, AUJOUR-D'HUI DISPARU, ALORS QU'UN TAS DE PUNKS "S'ÉCLATENT SUR EXPLOITÉS, G.B.H, BUSINESS, ETC, QUI FRANCHEMENT N'APPORTE RIEN AU MOUVEMENT (QUAND CARRÉMENT, ILS NE CONTRIBUENT PAS À LUI NUIRE DIRECTEMENT!); TOUT CELA EST BIEN DOMMAGE. CRISIS ONT COMMENCÉ EN 1977 ET SPLITTÉ EN 1981. ILS ONT TOURNÉS AVEC CROSS ENTRE AUTRES. LEUR PUNK FROID, SOMBRE, AVEC DES INFLUENCES PARFOIS "INDUS" ÉTAIT SURPRENANT POUR L'ÉPOQUE. AUSSI, BONNE IDÉE DE RÉÉDITER TOUTE LEUR DISCOGRAPHIE (OU PRESQUE) CAR TOUS LEURS E.P.'S SONT ÉPUISÉS DEPUIS FORT LONGTEMPS.

TOUS LES CLASSIQUES DU GROUPE SONT LÀ: DU FAMEUX "HO-LOCAUST" (CES ONT EUX QUI ONT ECRIS LE MORCEAU ET NON PAS UPRIGHT CITIZENS, QUI D'AILLEURS EN ONT FAIT UNE SUPERBE REPRISE) À "WHITE YOUTH" (DANS CETTE CHANSON, ILS APPELLENT À L'UNION DES BLACKS ET DES BLANCS QUI ENSEMBLE, SONT DE LA DYNAMITE! SLOGAN REPRIS DES ANNÉES PLUS TARD) PAR DES CERTAINS BÉRURIER NOIR!  
MAIS AUSSI "U.K. 78" EN PASSANT PAR "ALIENATION", "RED BRIGADES", "BACK IN THE U.S.S.R.", "KANADA KOMMANDO" ET BIEN D'AUTRES TITRES. LE GROUPE ÉTAIT TRÈS INFLUENCÉ PAR LE MOUVEMENT "ROCK AGAINST RACISM" ET MUSICALEMENT PAR WIRE, 999, THE CLASH, CROSS, POLITIQUEMENT PAR L'ANARCHISME ET LE GAUCHISME (VOIR CHANSON "BRIGADES ROUGES"); CRISIS MÉRITE À ÊTRE CONNU, VOILÀ UNE OCCASE À NE PAS RATER!!

# БЕЛАРУСЬ

## (BIÉLORUSSIE PUNK-ANAR SCÈNE REPORT)

(EX U.R.S.S.)

La Biélorussie en quête d'identité. La population de la Biélorussie - ou Russie Blanche - est en partie agricole et très attachée à son environnement immédiat ; elle se nomme elle-même «les gens d'ici». Comment vit-elle, après l'effondrement de l'URSS, sa liberté nouvelle ?...



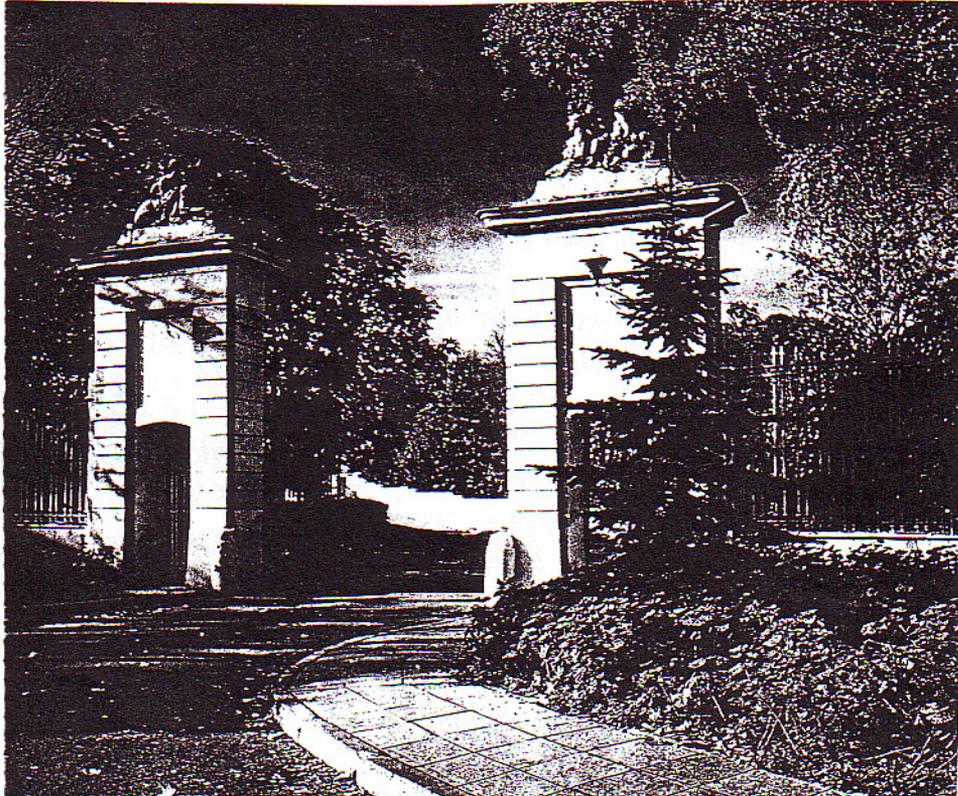
Les Biélorusses en quête d'identité.

ETANT EN CONTACT RÉGULIER DEPUIS PAS MAL DE TEMPS AVEC "STAS" ("СТАС" EN RUSSE), UN JEUNE BIÉLORUSSE SYMPA (QUITOUÉ DANS LE GROUPE HC "DEVIATION") ET QUI MILITE DANS LE MOUVEMENT ANARCHISTE BIÉLORUSSE. JE LUI AI DEMANDÉ UNE SCÈNE-REPORT DE SON PAYS, LA BIÉLORUSSIE



(OU "BÉLARUSSIE" SELON LA NOUVELLE TERMINOLOGIE), UNE DES ANCIENNES RÉPUBLIQUES D'U.R.S.S. (UNION SOVIÉTIQUE). "STAS" COMPREND ET PARLE (OUTRE LE BIÉLORUSSE) LE POLONAIS, RUSSE ET ANGLAIS. DONC LA PAROLE EST À "STAS" (ADRESSE: POCHOBYT STAS, P.O. BOX 13, 230 005 GRÓDNO - 5, BELARUS-БЕЛАРУСЬ (BIÉLORUSSIE) SI VOUS LUI ECRIVEZ, PENSEZ À ENVOYER UN (OU PLUSIEURS) COUPON RÉPONSE INTERNATIONAL CAR "STAS" EST PEU ARGENTÉ, MERCI POUR LUI.

**BIÉLORUSSIE ANAR-PUNK SCÈNE REPORT:** BON, POUR VOUS PARLER DE LA BIÉLORUSSIE, ON PEUT DIVISER EN TROIS LE PAYS: LA BIÉLORUSSIE OCCIDENTALE, ORIENTALE ET CENTRALE



① LA BIÉLORUSSIE ORIENTALE: LE CENTRE D'ACTIVITÉ DE LA BIÉLORUSSIE ORIENTALE EST MOGUILÉV (GRANDE VILLE DE 300.000h, CENTRE MÉTALLURGIQUE), LES GROUPES DE CETTE PARTIE DE LA BIÉLORUSSIE UTILISENT LE RUSSE (LA PLUPART D'ENTRE EUX). ILY A BEAUCOUP DE BONS GROUPES ICI: **МАНДАЖ** (TU CONNAIS) (NDS: ETOUI, EN EFFET, UN SUPER E.P. SORTI SUR TIAN AN MEN 89 RECORDS (LABEL DE LÜK HAAS), "ТЫ ЛОВАЯ КОНТУЗИЯ" (PUNK/HC), CE GROUPE A 3 CASSETTES DEMOS, БЕЛАРУСКАМУ КРЫЖУ ЧЫРВОНАМУ

МАНИДРАЖ



Underground  
Belarus

Belarusian PUNK/HC

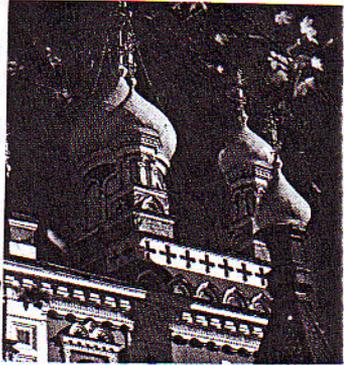
"MMM" (DU HC), MON GROUPE PRÉFÉRÉ MAIS ILS ONT SPLITTÉ; ILS ONT FAIT UNE DÉMO NOMMÉE "3,14"; ILS SONT TRÈS ACTIFS DANS LE MOUVEMENT ANTI-FASCISTE; TOUS CES GROUPE SONT DE MOGULEV; UN AUTRE GRAND GROUPE: "АЛМАЗНЫЙ ФРОНТ", ILS SONT DE VITEBSK (ET JOUENT DE L'INDI-ROCK OU PUNK "ROMANTIQUE"), J'AI LEUR DÉMO "МИЛЛИОНЫ ТРИ ДАВЛЕННЫХ НЕБОМ", EXCELLENT. "ТАНК-ЦИЯ", LÉGENDAIRE GROUPE PUNK, SONT AUSSI DE VITEBSK; ILS ONT FAIT SEULEMENT UNE DÉMO MAIS LA QUALITÉ DU SON EST VRAIMENT MAUVAISE, PAR CONTRE LE GROUPE EST BON.

② LA BIÉLORUSSIE CENTRALE: BEAUCOUP DE BONS GROUPE ICI AUSSI MAIS MON PRÉFÉRÉ EST "СОЦА МАО"; ILS SONT DE MINSK (LA CAPITALE DE LA BIÉLORUSSIE); "СОЦА-МАО" JOUE DU PUNK/HC AVEC DE BONS

TEXTES, PARLANT DE LA PAUVRETÉ, MISÈRE QUI RÈGNE DANS CE PAYS; J'AIME BIEN AUSSI "N.R.M." (DU PUNK/GRUNGE), "ТРАВКАЦЫЯ" (PUNK 77) AVEC DES TEXTES BONS, LE TOUT EN LANGUE BIÉLORUSSE (QUI RESSEMBLE BEAUCOUP AU RUSSE, AVEC DES INFLUENCES POLONAISES)

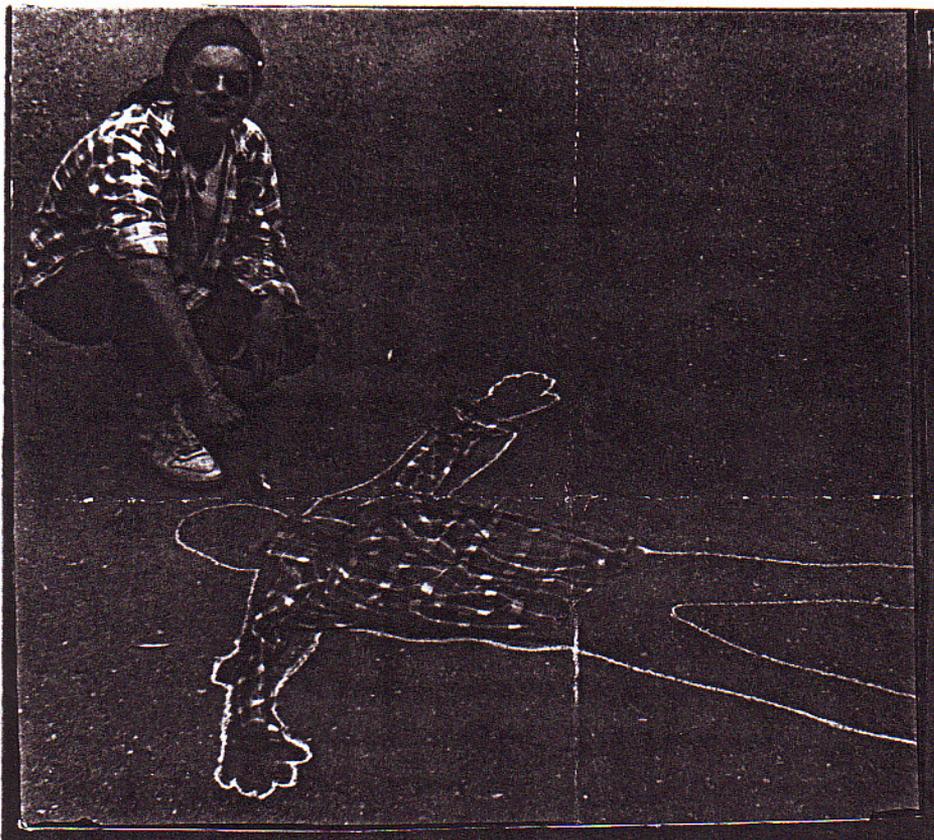
DE MINSK ÉGALEMENT, UN AUTRE GROUPE INTÉRESSANT, "ТЧОКИ" (DU POST-PUNK) QUI ONT DES TEXTES SCHIZOPHRÉNIQUES. BEAUCOUP DES MEMBRES DE TOUS CES GROUPE CITÉS SONT DANS LE MOUVEMENT ANARCHISTE OU ANTI-FASCISTE; J'OUBLIAIS AUSSI UN GROUPE DE HARD CORE ÉTRANGE, "AUSWIES"

À MINSK ÉGALEMENT, ILY A DES GROUPE DANS LE MOUVEMENT "NATIONAL-BOLCHÉVIQUE" (NDS: INCROYABLE ET POURTANT L'ALLIANCE ENTRE DES BOLCHOS ET DES FACHOS, C'EST POSSIBLE! ACTUELLEMENT, CE MOUVEMENT A LE VENT EN POUPE EN EX-U.R.S.S., AU NOM DE LA LUTTE CONTRE LE CAPITALISME, DE L'IMPÉRIALISME AMÉRICAIN (OU OCCIDENTALE, LA CORRUPTION, ETC.), LES "PIRES ENNEMIS" (ENTHÉORIE) PASSENT DES ALLIANCES CONTRE NATURE...., COMME QUOI LA MAXIME CÉLÈBRE "LES ENNEMIS DE MES ENNEMIS NE SONT PAS FORCÉMENT MES AMIS"



SE JUSTIFIE PLEINEMENT ICI!). CE MOUVEMENT EST APPELÉ "ТАНКОВСКОЕ ПАТРИОТИЧЕСКОЕ ДВИЖЕНИЕ" (LE MOUVEMENT DES PUNKS PATRIOTES)

**АНАРХИЯ!!! ФАШИСТЫ НА ХУЙ!!!**



LE GROUPE LE PLUS ACTIF EST "КРАСНЫЕ ЗВЕЗДЫ" (ÉTOILES ROUGES), "НЮРИБЕРТ" (DU PUNK LENT), "СЕВЕРНОЕ СЯНИЕ" (PUNK), "ВЛКСМ" (PUNK). ILS SONT EN RELATION ÉTROITE AVEC LE PARTI NATIONAL-BOLCHÉVIQUE DE RUSSIE ET VEULENT RECONSTRUIRE L'U.R.S.S. ILS ONT LEUR PROPRE LABEL, "GULAG RECORDS" (NDS: HÉ HÉ, TRÈS DRÔLE LES MECS (SIC) ET SOUTIENNENT LA POLITIQUE DE LUKA-SHENKO (NDS: LE CONNARD) DÉ-MI DU CONNARD CHIRAC).

↑ STAS DU GROUPE "DEVIATION"

-MAGO-NATIONALISTE QUI DIRIGE LA BIÉLORUSSIE ET A-MI DU CONNARD CHIRAC.

③ LA BIÉLORUSSIE OCCIDENTALE:

LA MAJORITÉ DES GROUPEs ICI UTILISENT L'ANGLAIS OU LE RUSSE, NE SUPPORTENT RIEN, AUCUN MOUVEMENT (SEULEMENT LA VODKA, BIÈRE... SEXE, DROGUES ET ROCK 'N' ROLL, TOUTE CETTE SALOPERIE, JE DÉTESTE CETTE ATTITUDE), AUSSI: "THE POST" (PUNK / GRUNGE), UN GROUPE DE GRODNO (LA VILLE DE STAS), "BESTIAL INC" (DU MACHO-CORE COMME BIOHAZARD) (NDS: PUTAIN, QUELLE FIENTE!!), "A.Э.С" (DU "PUNK" à LA GREEN DAY); "ТТОГОСТ" (BON GROUPE DE PUNK-AVANT GARDISTE) ILS ONT ENVIRON 6 OU 7 DEMOS, TRÈS DIFFÉRENTES LES UNES DES AUTRES, MAIS CERTAINES DE CES DEMOS SONT VRAIMENT FABULEUSES! "МАРАЗМЫ" (PUNK 77), J'AI ENTENDU DIRE QU'ILS AVAIENT SPUTTÉS MAIS JE NE SUIS PAS SÛR DE CELA; "НЕГАТИВ" (EXCELLENT HC), ILS SONT DE BREST (NDS: BREST DE BIÉLORUSSIE, CELA VA DE SOI!) ET SONT TRÈS ACTIFS DANS LE MOUVEMENT ANTI-FASCISTE; ET AUSSI EN PROVENANCE DE BIÉLORUSSIE OCCIDENTALE, IL Y A "DEVIATION" (PUNK / HC), LE GPE DANS LEQUEL JE JOUE;

IL Y A BEAUCOUP DE PROBLÈMES D'ORGANISATION DE CONCERTS À GRODNO (NOUS AVONS SEULEMENT 2 OU 3 CONCERTS DANS L'ANNÉE ET EN PLUS BEAUCOUP D'ENTRE EUX SONT DU HEAVY-METAL, DEATH ET AUTRE SALOPERIE); UN DE MES AMIS DE MINSK A ORGANISÉ UN GRAND CONCERT "РАЗДАВИМ ФАШИЦКУЮ ГАДЗИНУ" ("DÉTRUIRE LES CONNARDS DE FASCISTES"), CELA A ÉTÉ VRAIMENT UN SUPER CONCERT AVEC ENVIRON 10 GROUPEs QUI ONT JOUÉS; J'AI MOI-MÊME ORGANISÉ UN CONCERT À GRODNO "ТАНКИ IN THE ГОРА Д."



Ля помніка воінам і партызанам, які Вялікай Айчыннай. У памятка воінам і партызанам, Велікоў Отчественной.

БЕЛАРУСЬ АНАРХО-ТАНК

# ФАД ЧЕРНЫЙ КАС ПЕРВОМАЙ



## MOUVEMENT ANARCHISTE

### BIÉLORUSSE:

AU SUJET DU MOUVEMENT ANARCHISTE EN BIÉLORUSSIE, IL YA:

- Le L.S.M. (MOUVEMENT ETUDIANT DE GAUCHE A MINSK)
- Чырвоны Жоңд (GOVERNEMENT ROUGE, MINSK)

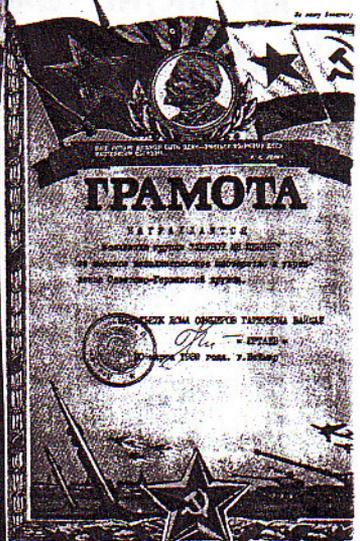
- F.A.B. (Ф.А.Б.) (FÉDÉRATION ANARCHISTE BIÉLORUSSE)

- ABORT (À MOGUILÉV)

- СУТТОЛКА ГЛУХАНЕМЫХ ЗДРАЙЦАЎ РАДЗІМЫ (ORGANISATION DES TRAITRES A LEUR PATRIE), JE SUIS DANS CETTE ORGANISATION. LES ANARCHISTES COMBATTENT LE TOTALITARISME (NOTRE "BIEN-AIMÉ" FÜHRER LUKASHENKO BATTIT UN NOUVEL ORDRE EN BIÉLORUSSIE; AUSSI NOUS ORGANISONS QUELQUES ACTIONS ANTI-MILITARISTES; NOUS COOPÉRONS AVEC DES ORGANISATIONS ANARCHISTES RUSSES, UKRAINIENNES, TCHÈQUES, POLONAISES, LITHUANIENNES. VOILÀ POUR STAS, S'AJOUTERAI QUE LUKASHENKO A DURCI ENCORE PLUS SA "POLITIQUE" AU POINT QUE DÉSORMAIS LA PRESSE INDÉPENDANTE DE BIÉLORUSSIE DOIT ÊTRE IMPRIMÉE EN LITHUANIE. LE DROIT DE MANIFESTER PUBLIQUEMENT EST PROGRESSIVEMENT RÉDUIT ET LES MANIFESTANTS BRUTALISÉS PAR LES OMON (POLICE ANTI-ÉMEUTES); LES SYNDICALISTES SONT DE PLUS EN PLUS SOUVENT INQUIÉTÉS ET MÊME ARRÊTÉS ET LES ACTIVITÉS SYNDICALES, JUGÉES "INOPPORTUNES", SONT EMPÊCHÉES.



БЕЛАРУСЬ 350 BELARUS 1996





**БЕЛАРУСЬ**

The first demo of Belarusian PUNK/HC band

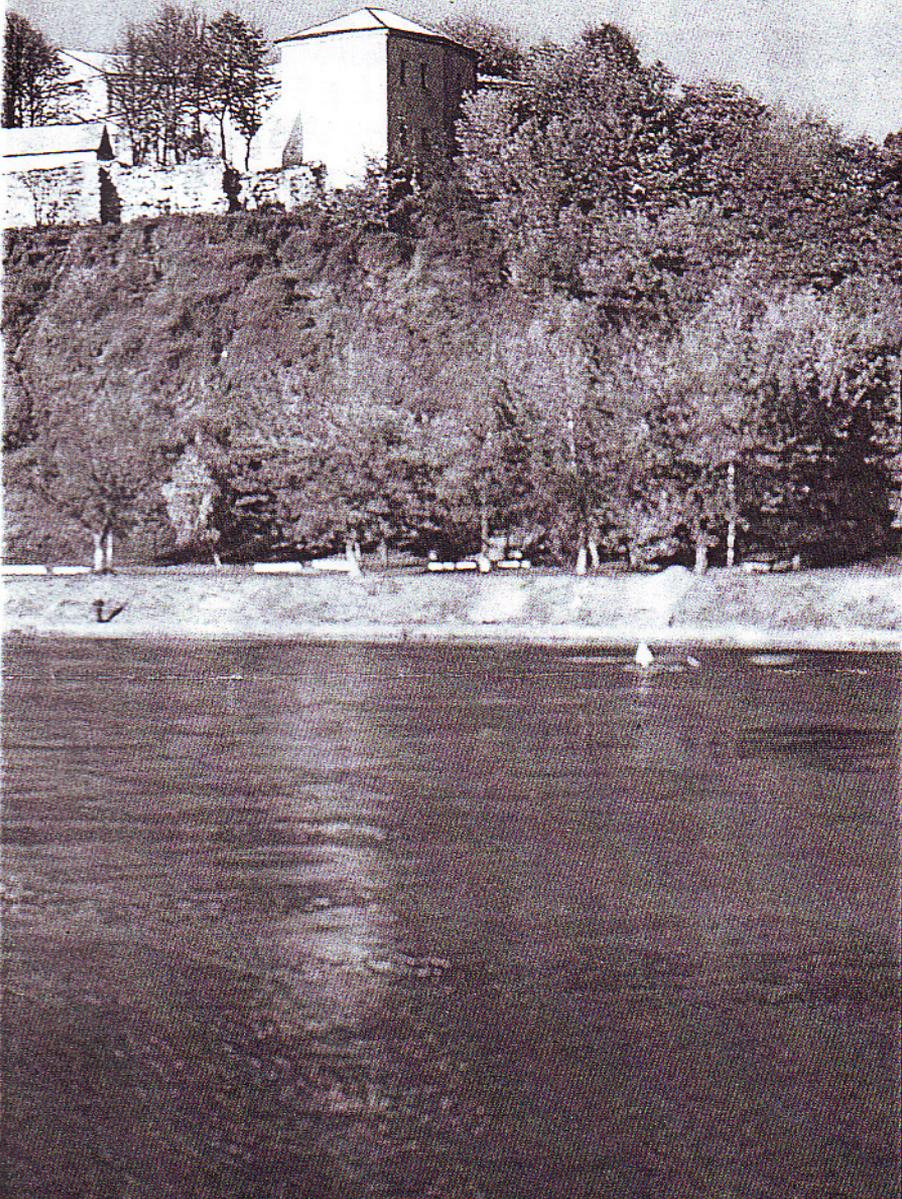


if you seek some professional or nice melodies... please, DON'T WASTE YOUR TIME! The exchange is possible  
**DEVIATION "LUKASHENKO... ÜBER ALLES"**

Contact: p.o. box 13, 230005 GRODNO-5 Belarus ST@S POCHOBUT.

**DANS LE CADRE DE SON ACTIVITÉ RÉPRESSIVE, L'ÉTAT PROCÈDE À LA MISE EN OEUVRE D'UN CERTAIN NOMBRE DE PEINES CAPITALES, LE NOMBRE MÊME EN EST INCONNU, LA DÉRI-VE DICTATORIALE ET POLICIÈRE D'UN PRÉSIDENT QUI, À LIRE SES ÉCRITS, SE PREND POUR UN SAUVEUR, NE SEMBLE PAS DEVOIR S'ARRÊTER.**

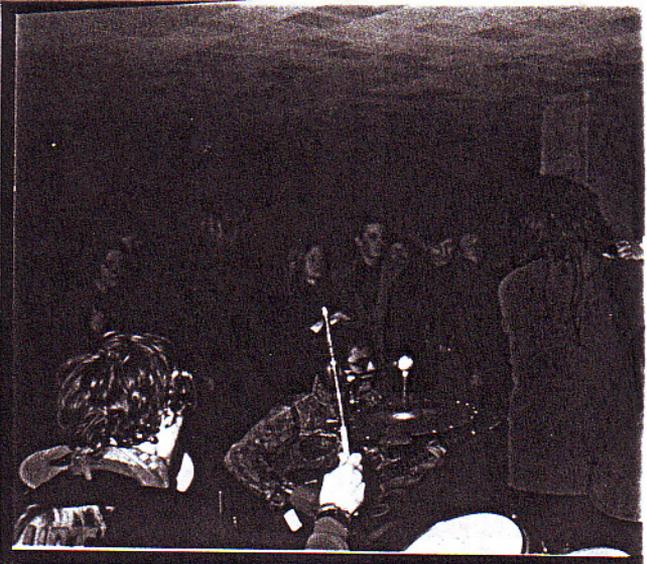
**DEVIATION: "LUKASHENKO... ÜBER ALLES" (DEMO) (K7) (DISPO À L'ADRESSE DE STAS)**  
 DU **HARDCORE / PUNK ANTI-TOTALITAIRE!** LE GROUPE OÙ JOUE STAS (À LA GRATTE), LA VOIX RAPPELLE ASSEZ "МОНГОЛ ШУДАН" (UN GROUPE RUSSE DE SIBÉRIE) À MON AVIS, POUR CEUX QUI CONNAISSENT CE GROUPE. DES INSTRUMENTS SE GREFFENT COMME LE VIOLON (à la Д.А.Т./ UN AUTRE VIEUX GROUPE RUSSE). LES TEXTES SONT EN BIÉLORUSSE, POLONAIS ET RUSSES; ON TR-OUVE DES EXTRAITS DE DISCOURS DE LUKASHENKO; LEUR **HARDCORE** N'A PAS GRAND CHO-SE À VOIR AVEC LES VIEUX ГРАЖДАНСКАЯ ОБОРОНА, СВИННЯ, МОЛОТОВ КОКТЕЙЛЬ ET AUTRE **ПЕРЕДВИЖНАЯ ХИРОСИМА**; ON TROUVE PLUS D'INFLU-ENCES DE GROUPE DE L'OUEST, CE QUI N'EMPÊCHE PAS QUE C'EST UNE BONNE DEMO ET QU'IL Y FIGURE DE PETITES MERVEILLES! TU SAIS CE QU'IL TE RESTE À FAIRE, ECRIS À STAS, N'OUBLIES PAS LE COUPON RÉPONSE INTERNATIONAL!!!



**3-за межаў Радзімы**  
 Пабачыў сьвет трэці нумар часопісу «Беларускія ведамасьці», што выходзіць у Варшаве пад рэдактарствам Зьінона Пазьняка на беларускай і польскай мовах.

**Беларускія Ведамасьці**

Выдаецца Рэспубліканскім дзяржаўным выданьнем  
 Галоўнае выданьне: Мінск, Беларусь. Сувенірны выданьне: Варшава, Польшча.  
 НАКЛАД: ТЫСЯЧА КОпіЯ, 1987/1988



↑ DEVIATION en concert

**"ГРАМАДЗЯНСКАЯ ВАЙНА" (CHANSON DEVIATION)**  
 (GUERRE CIVILE)

«VOTRE POUVOIR - NOS PIERRES  
 VOTRE FRIC - NOTRE CONSCIENCE  
 VOTRE TRAHISE - NOTRE AMOUR  
 VOTRE JOIE - NOTRE SANG  
 C'EST LA GUERRE CIVILE  
 VOS PRISONS - NOTRE VOLONTÉ  
 VOS BALLES - NOTRE DESTIN  
 VOTRE PRÉSIDENT - NOTRE PEUPLE  
 ET VOS SEKSOТ\* DANS NOS  
 CONCERTS  
 VOTRE TÉLÉVISION - NOS BROCHURES  
 VOTRE MITRAILLETTE - NOS FUSILS  
 VOS FLICS - NOTRE DÉFENSE  
 VOS OMON\*, NOTRE COLONNE  
 VOS PRÉVISIONS - NOS ESPOIRS  
 VOS ÉCHARDES DANS NOTRE CORPS  
 VOTRE RÊVE - NOTRE KURAPATY\*  
 ET VOS LAQUAIS PRÉPARENT  
 LEURS PELLES  
 C'EST LA GUERRE CIVILE...»

- \* SEKSOТ: MOUCHARD DU K.G.B.
- \* OMON: LES FLICS DE LA POLICE ANTI-ÉMEUTES
- \* KURAPATY: C'ÉTAIT LA PLACE OÙ AVAIENT LIEU LES EXÉCUTIONS DURANT LA RÉPRESSION DE STALINE

CE PREMIER "BIÉLORUSSIE ANARCHO-PUNK SCÈNE REPORT" SE TERMINE, S'ESPÈRE QU'IL VOUS A DONNÉ L'ENVIE ET L'INTERÊT D'EN SAVOIR PLUS SUR CE PAYS. PAREIL, JE SOUHAITE QU'IL Y AIT D'AUTRES "BIÉLORUSSIE REPORT". NORMALEMENT DANS LE PROCHAIN "TOTALITARIZM", ON DEURAIT RETROUVER DES NOUVELLES DE LITHUANIE (PAYS BALTES, EX-U.R.S.S.)

# KRONIKS ZIK & ZINES



**WŁOCHATY: DEUXIÈME ALBUM** (DISPOÑ NIKT NIC NIE WIE, P.O. BOX 53, 34-400

NOUVEL ALBUM DE WŁOCHATY APRÈS UNE K7 DEMO EN 1992, UNE P. NOWY TARG, POLAND EN 1993 ET UN 1<sup>er</sup> ALBUM EN 1995, TOUTES LEURS PRODUCTIONS ÉTANT D'ÊTRE BONNE FAÇURE, TOUJOURS CETTE INFLUENCE ANARCHO-PUNK TRÈS PRÉSENTE ET QUI EN FAIT UN PEU DES "CONFLICT POLONAIS" POUR RÉSUMER GROSSIÈREMENT CAR ILS ONT AUSSI LEUR IDENTITÉ PROPRE. CE NOUVEAU DISQUE EST DANS LA LIGNÉE DES AUTRES, 21 NOUVEAUX TITRES (DONT "HIRO-CHIRAC"), LES TEXTES SONT TRADUITS EN ANGLAIS DANS LE LIVRET, LA LONGUEUR DES CHANSONS (LES TEXTES) RAPPELLENT JUSTEMENT CONFLICT (EN PLUS, IL Y A PLUSIEURS VOIX AUCHANT), DU SAXO, ETC, DES PASSAGES DOUX ENCHAÎNENT À DES PARTIES TRÈS SPEED CE QUI DONNE UNE CERTAINE "PUISSANCE" À CE SUPER DISQUE, LES PAROLES SONT "POLITIQUES". POUR LE PRIX, J'EN SAIS PAS, ÉCRIS À NIKT NIC NIE WIE ET DEMANDES LEUR LA LISTE DE TOUTES LEURS PRODUCTIONS, LES DISQUES SONT DE TOUTE FAÇON MOINS CHER QU'ICI, À L'QUEST.

## WŁOCHATY



PANAMEAN PUNK - HC COMPILATION EP  
(COLOURED VINYL, 500 COPIES)  
GET A COPY OF THIS FOR 5 \$ (6 \$ IN ASIA)  
DARBOUKA RECORDS  
C/O FREDERIC BRAHIM  
17 RUE DE LA FORET  
67340 MENCHHOFFEN  
FRANCE

DISTRIBUTORS ARE NEEDED, SO ASK FOR OR WHOLESALE PRICES, OR WRITE FOR TRADE

### PANAMÁ HC-PUNK E.P. SAMPLER:

NOUVELLE PRODUCTION DE DARBOUKA RECORDS, LE LABEL DE PUNK/HC INTERNATIONAL EXOTIC DE FRED BRAHIM; 4 GROUPES DE PANAMÁ (PETIT PAYS D'AMÉRIQUE CENTRALE, LANGUE ESPAGNOLE) DONC, GAVA DU PUNK ROCK DE "RAMIROS"

(21 TITRES) EN PASSANT PAR "P.H.B." ET SON HARDCORE PLUS SPEED (QUI M'A FORTEMENT RAPPELÉ CERTAINS GROUPES PUNKS BRÉSILIENS, DONC EXCELLENT!); ON A ENSUITE "CONSPIRACION PIROMANIACA AVEC UN TITRE RAPIDE.

LA FACE B EST OCCUPÉE ENTIÈREMENT PAR "C.D.H." (CARA DE HAMBRE) ET ON COMPREND CAR LES 4 TITRES DE CE GROUPE SONT ENCORE MIEUX QUE CEUX (DÉJÀ SUPERS) DE LA FACE A; MÊME CHOSE, "CARA DE HAMBRE" M'A FAIT PENSER À "SLANDER" (TRÈS BON GROUPE PUNK DU NORD DE L'ANGLETERRE) EN VERSION LATINO ET ENCORE PLUS RAGEANT! LES PAROLES SONT BIENS AUSSI, PAS DE "FUNERIES À LA CON "ICI; C'EST UN 45 TOURS À AVOIR, FRANCHEMENT, ET BIEN MIEUX QUE PAR EXEMPLE, AU HASARD, LE NOUVEAU BUSINESS! EN PRIME, À L'INTÉRIEUR DU E.P., L'HISTORIQUE DU PUNK AU PANAMÁ (APPARU EN 1987); J'AJOUTE QUE C'EST LE PREMIER DISQUE PUNK PANAMÉEN; UN AUTRE RÉALISATION D'INTÉRÊT (COMME D'HAB) DE DARBOUKA RECORDS, JE TE LE REDS FRED, CONTINUE À NOUS SORTIR DES DISQUES AUSSI BIEN FOUTUS! D'AILLEURS FRED PRÉVOIT DE NOUS SORTIR DES TRUCS DE BOLIVIE, UKRAÏNE, URUGUAY, COSTA-RICA... AAAARCH! VIVEMENT, PUTAIN!!!

# ANARQUIA PARA TODOS!!!!

# & ZINES... (suite)



**ASTERIX CONTRE LE GRAND CANAL:** (c/o RICHARD FORGET, 16 RUE DU PONT DU MOULIN, 25200 ET OUI LES MECS, C'EST BIEN ASTERIX! MAIS C'EST UNE B.D. D'ASTERIX MONTBÉLIARD) VERSION ALTERNATIVE! CONTRE LE PROJET DU GRAND CANAL RHIN-RHÔNE (MAINTENANT, LE PROJET A L'AIR D'AVOIR SÉRIEUSEMENT DU PLOMB DANS L'AILE; SI VOUS M'AUTORISEZ L'EXPRESSION, ETC'EST TANT MIEUX SI CETTE CONNERIE DE CANAL EST STOPPEE; ÇA MÉLANGE DES DESSINS DE DIFFÉRENTS ALBUMS D'ASTERIX MAIS BIEN SÛR AVEC UN SCÉNARIO EN RAPPORT AVEC LE DIT-CANAL. LE MOINS QUE L'ON PUISSE DIRE, C'EST QUE C'EST RÉUSSI VU QUE C'EST AUSSI MARRANT QU'UN ALBUM CLASSIQUE D'ASTERIX (23 PAGES P.C. À L'ADRESSE ↑)

**SOLIDARITY BULLETIN** (DISPO CHEZ WILL, 5 CARDIFF ROAD, NORWICH, NORFOLK NR2 3HR, ENGLAND)

**SOLIDARITY BULLETIN**

Published by the Norfolk & Norwich branch of the Solidarity Federation affiliated to the International Workers Association.

C'EST UN PETIT BULLETIN (EN ANGLAIS) GRANDE-BRETAGNE

À PROPOS DE LUTTES, ANARCHO-SYNDICALISME; PAS MAL D'INFOS

, C'EST TRÈS ANTI-ELECTIONS (DONC TRÈS COOL!) C'EST GRATUIT

(CONTRE 1 TIMBRE) ALORS VAS-Y ÉCRIS PUTAIN! RESTES PAS COINCÉ DANS TA "FRAN-

-CHOUILLARDE", OUVRE LES YEUX, T'ES PAS LE CENTRE DU MONDE, MERDE, NI TOI NI TA

P'TITE FRANCE!

**RESISTANCE** (c/o RESISTANCE, RRBA BP 40, 32110 NOGARO; ENVOIES-LEUR

PLUSIEURS TIMBRES)



OUI JE SAIS, VOUS ALLEZ DIRE, ÇA Y EST, IL EST DEVENU "ROUGE" OU QUOI? CE N'EST PAS LE CAS MAIS JE DOIS AVOUER QUE LES REDSKINS M'ONT TOUJOURS ÉTÉ PLUTÔT SYMPATHIQUES, JETROUVE QU'ILS ONT LE COURAGE D'ASSUMER LE FAIT D'ÊTRE SKIN ET DE GAUCHE (LA VRAIE, PAS CELLE AU POUVOIR!) ET QUI DONC LUTTE

CONTRE CES ENC... DE FACHOS, ET ÇA DOIT PAS ÊTRE ÉVIDENT POUR LES REDSKINS ET

AUTRE SHARP (SKINHEAD CONTRE LES PRÉJUGÉS RACIAUX) DE FAIRE DE L'ANTI-FASCISME VU QUE

DANS L'IMAGINAIRE DE LA PLUPART DES GENS, SKIN = RACISTE, EN PETIT D'AILLEURS "REMERCIER"

LE TRAVAIL DE SAPE IGNOBLE DEPUIS LONGTEMPS DES MEDIAS (T.V., TORCHONS INFAMES) POUR

AVOIR VÉHICULÉ CETTE IMAGE DÉPLORABLE DES SKINS (REMARQUES, LA MÊME CHOSE EST ARRIVÉ

AU PUNK AUSSI...); POUR EN REVENIR AU ZINE "RESISTANCE", CE QUI EST VRAIMENT TRÈS INTÉ-

RESSANT, C'EST QU'ILS SONT CLAIRS: ANTI-RACISTES, ANTI-FASCISTES, ANTI-CAPITALISTES!!

CELA FAIT PLAISIR À VOIR! PAS DE PSEUDO "APOLITISME" ICI (D'AILLEURS L'APOLITISME, C'EST

IMPOSSIBLE. CE SONT SOIT DES FAUX-CULS, IMBÉCILES QUI S'EN RÉCLAMENT); BIENSÛR CE ZINE

CONTIENT DE LA ZIK (SKA, PUNK, REGGAE, ETC...), DES OPINIONS POLITIQUES, ÇA PARLE DU F.N.

(DES RÉVISIONNISTES, DU SEXISME, DE BOUQUINS, C'EST VARIÉ. UN AUTRE TRUC QUI M'A PLU

C'EST LE CÔTÉ "INTERNATIONALISTE" (ITALIE, CANADA, AMÉRIQUE DU SUD, ETC) ET ÇA C'EST CHOU-

-ETTE, OKAY JE NE SUIS PAS REDSKIN, NI TROTSKYSTE MAIS JE PENSE QU'ON PEUT SE RE-

TROUVER SUR LE TERRAIN DE L'ANTI-FASCISME, DE LA LUTTE CONTRE LE CAPITALISME, COMME

DANS L'ESPRIT DE ROCK AGAINST RACISM OU DE LA LUTTE DES MINEURS ANGLAIS EN GRÈVE

QUI ONT RÉUNIS DES GENS DE SENSIBILITÉS DIFFÉRENTES (ANARS, GAUCHISTES, ETC...)

JE DIS PAS QUE C'EST UNE FIN EN SOI MAIS DES FOIS C'EST MIEUX QUE D'ÊTRE TOUT

SEUL DANS SON COIN; ET PUIS MERDE AUX PURISTES! JE SUIS FAN DU GROUPE "REDSKINS" LEURS CHANSONS ÉTAIENT SUPERS, LES TEXTES TRÈS BON, C'ÉTAIT UN PUTAIN DE BON GROUPE; "LKS", ANGELIC UPSTARTS AUSSI! ALORS LES CASSE-COUILLES QUI COMPTENT M'EMMERDER JE LEUR DIS D'AVANCE, FOUTEZ-MOI LA PAIX, MERDE! QUAND À RESISTANCE, BONNE CHANCE LES GARS ET MORT AU CAPITALISME, CAUSE DE TOUTE LA MERDE!!!

# AEROGRAMME

آئین من ۸۹ :

Tian An Men 89 :



LUK HAAS / icrc  
SUNHARTE - NOW  
KABUL  
AFGHANISTAN

برگاہ این مراسلہ ضمیر داشتہ باشد از طریق پست فضائی ارسال نمیکرد.

DES NOUVELLES DE LÜK HAAS ET DE SON LABEL "TIAN AN MEN 89" RECORDS (QUI A SORTI DES E.P.'S DE LITUANIE, ROUMANIE, TURQUIE, CUBA, BIELORUSSIE, MALAISIE, THAILANDE...); LÜK EST RETRÉ D'AFGHANISTAN FIN MAI 97 (CELA FAISAIT UN AN QU'IL Y ÉTAIT) MAIS IL EST REPARTI LE 27 JUIN POUR HONG-KONG. LÜK M'A ÉCRIT D'AFGHANISTAN (VOIR L'AEROGRAMME CI-CONTRE, UN TANK COM-

## Postes Afghanes



-ME EMBLÈME, BRRR!!!); LÜK RACONTE QUE LES GENS SONT SUPERS ET QUE LE PAYS EST TRÈS BEAU, DOMMAGE QU'IL Y AIT CETTE FOUTUE GUERRE! À HONG-KONG, LÜK A TRAINÉ SES DOCS AVEC BLACK BIRD, GROUPE CHINOIS DE HONG-KONG; MANIF POUR LA LIBERTÉ, LA LIBÉRATION DES PRISONNIERS POLITIQUES EN CHINE. DES ANARS ÉTAIENT PRÉSENTS, ILS ONT FAIT UN DRAPEAU DE CHINE POPULAIRE EN NOIR ET BLANC (FOND NOIR, ÉTOILES BLANCHES), DES CONCERTS DE BLACKBIRD, PUIS UN

SÉJOUR À MACAO (COLONIE PORTUGAISE EN CHINE), RENCONTRE AVEC LES KEUPONS LOCAUX (D'APRÈS LÜK ILYA DE SUPERS GROUPE!); UN DISQUE DEVRAIT SORTIR SUR TIAN AN MEN 89.

PUIS, DIRECTION LA CORÉE DU SUD ET SUPER, IL A PU RENCONTRE DES KEUPONS CORÉENS, ASSISTER À UN CONCERT, PROBABLEMENT UN E.P. "PUNK CORÉEN" EN 1998!!

RETOUR EN CHINE, À CANTON, ET RE-RENCONTRE AVEC DES KEUPONS DE PÉKIN, MERDE L'ASIE DU SUD-EST AURAIT-ELLE VIRÉE PUNK? BON ALORS, QU'EST-CE QUI VA SORTIR SUR TIAN AN MEN 89 RECORDS? UNE E.P. COMPILÉ PUNK INDONÉSIE, RET SEPTI (E.P. DE GÉORGIE, EX-U.R.S.S.), BLACKBIRD (HONGKONG) + "SYNDROME COLONIAL" (PUNK MACAO) ET UNE COMPILÉ "LOST SCENES" AVEC L'ALBANIE, JORDANIE, MADAGASCAR, LA RÉUNION; LÜK REPART (ET À L'HEURE OÙ VOUS LIREZ CE ZINE, IL SERA EN ANGOLA! PARAÎT QU'À LUANDA (LA CAPITALE) Y'A PLEINS DE GROUPE!!

## EXOTIC UNDERGROUND : UN NOUVEAU ZINE! CELUI DE FRED BRAHIM

Issue # 1 (July 1997)

(DARBOLKA RECORDS); COMME LE NOM L'INDIQUE, ÇA PARLE DE L'UNDERGROUND EXOTIQUE, LOIN DES GROSSES PRODUCTIONS ANGLOSSAXONNES OU FRANÇAISES. INTERVIEWS DE RASHIT (PUNK DE TURQUIE), I.A.A. (CHAOS-PUNK DE COLOMBIE), RUIDO DE ODIO (DU GRIND EN PROVENANCE DE L'EQUATEUR) ET DE DUSK (DU DOOM PAKISTANAIS), INTERVIEWS SUPERS CAR ON EN APPREND PLUS SUR CES DIFFÉRENTS PAYS. UNE DERNIÈRE CHOSE, FRED N'EST PAS SECTAIRE: PUNK, METAL, GRIND, ETC... C'EST TOUT À SON HONNEUR! DES KRONIKS ZINES ET ZIK, AINSI QU'UNE RECETTE "EXOTIQUE"; LE TOUT EST EN ANGLAIS, EXCELLENT COUP D'ESSAI! DISPO CONTRE UNE K7, OU UN DISQUE, UN ZINE, UNE CANETTE DE BIÈRE OU BIEN CE QUE VOUS VOLEZ!



EXOTIC UNDERGROUND c/o FRÉDÉRIC BRAHIM, 17 RUE DE LA FORÊT, 67340 MENCHHOFFEN, FRANCE

# KEUPONS DU MONDE, UNISSEZ-VOUS!!

# ZOOPIZINE #6: (43, RUE MARÉCHAL FOCH 01000 BOURG EN BRESSE)

UN ZINE QUE JE NE CONNAISSAIS PAS; ILEST PAS MAL DU TOUT, IL Y A DE LA ZIK, AINSI QUE DES ARTICLES D'OPINIONS (SUISSE SANS ARMÉE, CHIAPAS INSURRECTION, etc), C'EST TRÈS CONDENSÉ, BEAUCOUP DE LECTURE, PRIX LIBRE

# NEWCASTLE M°0: (GRATUIT, 33 RUE DES AGENÈTS, 44000 NANTES)

NOUVEAU ZINE ENTIÈREMENT RÉDIGÉ À LA MAIN, TRÈS AXÉ SUR LE SKA, INTERVIEW DE SKUNK (PAYS-BASQUE), RUE D'LA GOUILLE (AFRO-PUNK-JAZZ), KRONIKS MUSICALES, DE BOUQUINS; QUELQUES DESSINS AGRÈMENTENT LE TOUT, VOILÀ, ATTENDONS LA SUITE!

# LES FAUX-FILS DE TRASH BOURRENT M°11: (10 FRs + PORT CHEZ LOLO SOUDEILLE)

24, RUE NIEL, 63100 CLERMONT-FERRAND (OU "BIBENDUM CITY")  
LE RETOUR DU BARBU!! ET OUI, C'EST LE GRAND RETOUR DE F.F.T.B. ET DE CE CHER LOLO, QUI M'A REFILÉ CE NUMÉRO (SPECIAL "RIEN DU TOUT") AU COURS D'UNE DÉGUSTATION D'EXCELLENT BEAU JOLPIF, ON REMET ÇA QUAND TU VEUX!! INTERVIEW DES EX-CARRI ON SCREAMING, DES TONNES DE KRONIKS MUSICALES (PRINCIPALEMENT DU CRUST/ANARCHO PUNK), D'AILLEURS LOLO RÉUSSIT À CHAQUE FOIS LE TOUR DE FORCE D'ARRIVER À M'INTÉRESSER À DES GROUPES QUI, À PRIORI, NE ME BRANCHE PAS TOUJOURS. ARTICLE SUR LA PUNCTUATION, INTERVIEW DE COPYWRONG, KRONIKS DE K7, CONCERTS, PHOTOS-MONTAGES, DÉLIRES, COUPS DE GUEULES, TOUS LES INGRÉDIENTS HABITUELS DE F.F.T.B. SONT LÀ (IL NE MANQUE PLUS QUE LOLO "LIVE" POUR APPRÉCIER À 100%---) ET ON NE PEUX QUE CONSTATER ET CONFIRMER L'EXCELLENTE TENUE DE F.F.T.B.; TCHAO LOLO ET À LA PROCHAINE TORCHERIE!!!

# FIGHT FOR YOUR MIND #1: (12 FRs + PORT CHEZ FLORIMONT SOYEZ)

ENCORE UN NOUVEAU ZINE! ET CELUI-LÀ M'A PARTICULIÈREMENT FAIT PLAISIR! C'EST DONC LE PREMIER NUMÉRO DE L'AMI FLOX (LE KEUPON QUI HAÏT LES BOÎTES À RYTHMES) ET LE MOINS QUE L'ON PUISSE DIRE C'EST QU'IL EST RÉUSSIT! ÇA COMMENCE PAR UN BON EDITO, INTERVIEWS INTÉRESSANTES DE DAS KLOWN, BOY COT, FLEAS AND LICES, ARTICLE SUR LEONARD PELTIER QUI M'A FAIT CHAUD AU COEUR, DES NENS KRONIKS ZINES, DISKS, UN HISTORIK D'OPERATION IVY. ENTIÈREMENT ÉCRIT À LA MAIN (MOI JE POURRAIS PAS LE FAIRE, VU L'ÉCRITURE DE PORC QUI EST LA MIENNE...) LA MISE EN PAGES EST EXCELLENTE ET BIEN FOUTUE, FLOX, TOUTES FÉLICITATIONS, CONTINUES ET SURTOUT NE T'ARRÊTES PAS! PREND PAS ÇA POUR UN CONSEIL DE PAPY PUNK OU DE VIEUX SHNOCK SOUS PERFUSION DE CIDRE! GOOD LUCK FLOX!

# TOTALITARIZM #6 EST DÉDIÉ À CORNELIUS CASTORIADIS, PHILOSOPHE ET PSYCHANALYSTE, FONDATEUR DE "SOCIALISME OU BARBARIE", MORT EN DÉCEMBRE 1997.

# MORT AU CAPITALISME!!!!!!

**1998, UN AGENDA CHARGÉ...  
UNE BOMBE POUR CES FILS DE PUTE!!!**

**POUR LES  
PORCS DE FLICS!**

**POUR CES  
CONNARDS DE  
PATRONS!**

**POUR LES  
FACHOS DE  
MERDE!**

**POUR LES,  
BOURGÈS!**

**POUR CES  
POURRITURES DE  
POLITIENS!**

**POUR LES  
BEUFS  
RACISTES!**

**POUR LE CAPITALISME  
BIEN SÛR!**

**POUR TOUS  
LES CASSE-  
-COUILLES  
RELIGIEUX!**

**POUR CES FUMIERS  
DE LEADERS ET  
LEURS RÊVES À  
CHIER DE  
DOMINATION!!**

**UNE PENSÉE  
"SPECIALÉ"  
À CES SALANDS  
DE  
MILITAIRES!**

**POUR CES ABRUTIS  
QUI CROIENT EN LA  
BOURSE**

**NE PAS  
OUBLIER  
CETTE PUTAIN  
DE  
HIÉRARCHIE!**



**Y'A DU BOULOT!!!!**